



BEDIENUNGSANLEITUNG

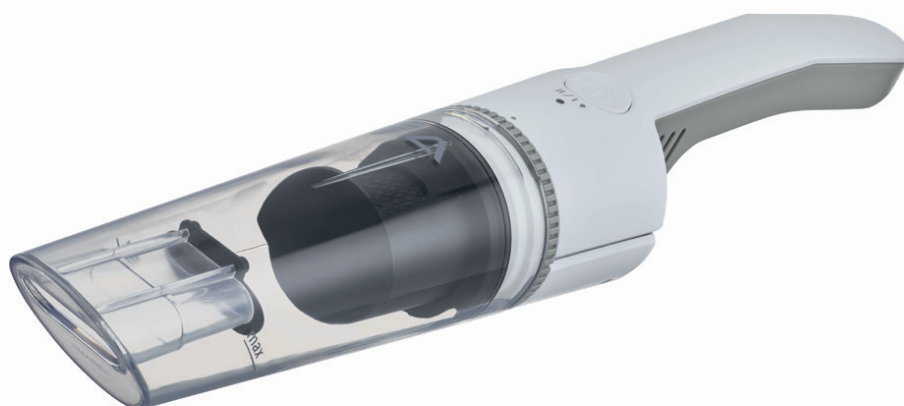
MODE D'EMPLOI

MANUALE D'USO

AKKU-HANDSTAUBSAUGER

ASPIRATEUR À MAIN SANS FIL

ASPIRATORE MANUALE A BATTERIA



AMBIANO®

DEUTSCH02

FRANÇAIS.....08

ITALIANO14



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE

ASSISTENZA POST-VENDITA

849015



BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **ALDI SUISSE FILIALE.**

VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE **ALDI SUISSE.**

LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE **ALDI SUISSE.**

MODELL/MODÈLE/MODELLO:

Rvc24_05277

07/2025

3

JAHRE GARANTIE

ANS GARANTIE

ANNI GARANZIA

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Hinweiserklärung	3
2.2 Zeichenerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.4 Zusätzliche Sicherheitshinweise	4
2.5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
3 Produktübersicht	4
4 Erstinbetriebnahme	4
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	4
4.2 Grundreinigung	4
5 Produkt zusammensetzen	5
6 Bedienung	5
6.1 Akku laden	5
6.2 Produkt verwenden	5
7 Staubbehälter leeren	5
8 Störung und Behebung	6
9 Reinigung und Wartung	6
9.1 Reinigung	6
9.2 Aufbewahrung	6
10 Technische Daten	6
11 Entsorgung	6
11.1 Verpackung entsorgen	6
11.2 Produkt entsorgen	6
12 Konformitätserklärung	7
13 Garantie	7
13.1 Garantiebedingungen	7

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

- » Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

- » Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

ℹ️ HINWEIS

- » Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.

2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel **KONFORMITÄTserklärung**): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet die Bemessungsspannung und den Bemessungsstrom für Gleichstrom.

IPX4

Widerstandsfähig gegen Wasserspritzer aus allen Richtungen.



Lesen Sie die Anleitung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in Innenbereichen verwendet werden.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- » Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Produkt zur Überprüfung und Reparatur in ein Servicezentrum.
- » Verbinden Sie das USB-Ladekabel nur mit einem geeigneten Netzteil (5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A), das an eine leicht zugängliche Steckdose angeschlossen ist, damit Sie das Produkt im Falle eines Problems schnell vom Netz trennen können.
- » Ziehen Sie das USB-Kabel nicht am Kabel aus dem Netzteil, sondern immer am USB-Stecker.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder das USB-Kabel defekt ist.
- » Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gehäuse des Produkts.
- » Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- » Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- » Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem.
- » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Fassen Sie das USB-Ladekabel niemals mit feuchten Händen an.
- » Verwenden Sie das USB-Ladekabel nie als Tragegriff.
- » Halten Sie das Produkt und das USB-Ladekabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- » Verlegen Sie das USB-Ladekabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- » Knicken Sie das USB-Ladekabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- » Verwenden Sie das Produkt und das USB-Ladekabel nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.

- » Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- » Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- » Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- » Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie das USB-Ladekabel, wenn Sie das Produkt nicht benutzen oder den Ladevorgang beendet haben, wenn Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen oder wenn ein Fehler auftritt.
- » Vermeiden Sie beim Aufwickeln des USB-Ladekabels starke Biegungen, da diese das USB-Ladekabel beschädigen könnten.

⚠️ WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSGEWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSGEWEISE ÄLTERE KINDER).

- » Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- » Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre von dem Produkt fern.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- » Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe benutzen.

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONS- UND VERÄTZUNGSGEFAHR!

Bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien und Akkus besteht Explosionsgefahr. Sie können sich Verätzungen zuziehen, wenn Sie mit der ausgelaufenen Batteriesäure in Kontakt kommen.

- » Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- » Erhitzen Sie Akkus nicht, und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.
- » Dieses Produkt enthält Akkus. Werfen Sie das Produkt und die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- » Entfernen Sie ausgelaufene oder beschädigte Akkus sofort aus dem Produkt, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus ordnungsgemäß (siehe Kapitel **ENTSORGUNG**).
- » Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- » Wenn Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommt, waschen und spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser ab. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- » Die Batterie darf nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.
- » Wenn ein Lithium-Ionen-Akku/Lithium-Ionen-Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollte der Ladezustand regelmäßig überprüft und das Produkt ggf. wieder aufgeladen werden. Die optimale Lagerumgebung ist kühl und trocken.
- » Setzen Sie den Akku oder das Produkt keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
- » Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Produkt nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen. Der Temperaturbereich für das Laden dieses Produkts beträgt 10–35 °C.
- » Verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- » Schalten Sie den Hauptschalter nach dem Gebrauch oder nach dem Aufladen aus, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- » Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- » Richten Sie das Produkt nicht auf Personen oder Tiere.
- » Halten Sie Haare und lockere Kleidung von den Öffnungen des Produkts fern. Während des Betriebs saugt das Produkt Luft an. Wenn es Ihre Haare oder lockere Kleidung ansaugt, können Sie sich dabei verletzen.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht auf Oberflächen, die mit Zement oder anderen extrem feinstporigen Substanzen oder mit Substanzen bedeckt sind, die beim Einatmen giftig sind.
- » Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt auf Treppen verwenden.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht an Personen oder Tieren.
- » Wenn Sie das Produkt verwenden, halten Sie die Düsen immer von Körperteilen oder Tieren fern und greifen Sie nicht in die Düsen. Andernfalls können die Düsen sich verfangen und Verletzungen verursachen. Sollte sich einmal ein Gegenstand in den Düsen verfangen, schalten Sie das Produkt sofort aus.
- » Tragen Sie keine Duftstoffe oder parfümierte Produkte auf die Filter auf. Solche Produkte enthalten brennbare Chemikalien, die das Gerät in Brand setzen können.

2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

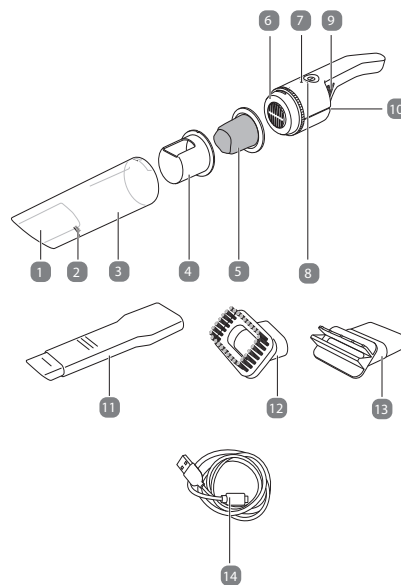
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Montieren Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- » Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn alle Filter korrekt eingesetzt sind.
- » Decken Sie während des Betriebs nicht alle Lüftungsöffnungen des Produkts ab.
- » Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- » Bringen Sie das USB-Kabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- » Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- » Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- » Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- » Entfernen Sie sämtliche Aufsätze und Zubehör nach dem Gebrauch.
- » Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- » Beachten Sie die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters. Schalten Sie das Produkt aus, und leeren Sie den Staubbehälter, wenn er die maximale Kapazität erreicht hat.
- » Halten Sie das Produkt bei oder nach dem Aufsaugen von Flüssigkeiten immer mit der Saugöffnung nach unten. Andernfalls könnte die Flüssigkeit in die Motoreinheit gelangen und das Produkt irreparabel beschädigen.
- » Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Wenn die Luftzirkulation blockiert ist, kann das Produkt überhitzen und beschädigt werden.
- » Schalten Sie das Produkt vor dem Aufladen aus.
- » Verwenden Sie das Produkt niemals während des Ladevorgangs und schalten Sie es nicht ein.
- » Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- » Nur für den Hausgebrauch.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist ausschließlich zum Aufsaugen von lockeren, trockenen Verunreinigungen wie Staub, Fusseln, Krümeln oder von Wasser und anderen Flüssigkeiten sowie zur Reinigung von Polstern im Haushalt und Auto konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 PRODUKTÜBERSICHT



- | | |
|-------------------|--|
| 1 Saugöffnung | 8 Ein-/Aus-Schalter und Saugkraft-Schalter |
| 2 Max-Markierung | 9 Lüftungsöffnungen |
| 3 Staubbehälter | 10 Ladebuchse |
| 4 Grobfilter | 11 Fugendüse |
| 5 Staubfilter | 12 Polsterbürste |
| 6 Motoreinheit | 13 Nasssaugdüse |
| 7 Kontrollleuchte | 14 USB-Ladekabel |

4 ERSTINBETRIEBNAHME

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

» Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

4.2 GRUNDREINIGUNG

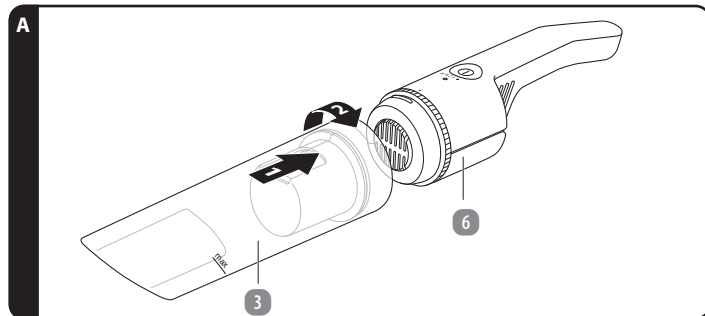
1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

5 PRODUKT ZUSAMMENSETZEN

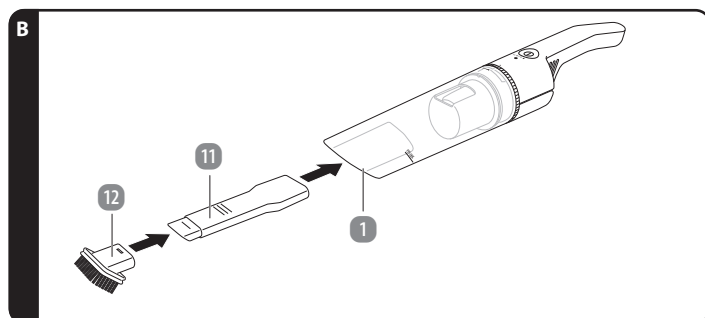
Das Produkt wird mit 3 Düsen geliefert:

- Polsterbürste **12**:
Verwenden Sie diese Bürste für die Trockenreinigung und die Reinigung von Polstern.
- Fugendüse **11**:
Verwenden Sie diese Düse für die Trockenreinigung und die Reinigung von Fugen.
- Nasssaugdüse **13**:
Verwenden Sie diese Düse zum Aufsaugen von Flüssigkeiten. Beim Aufsaugen von Flüssigkeiten muss die Düse immer nach unten zeigen, um das Eindringen von Flüssigkeiten in den Motor zu verhindern.

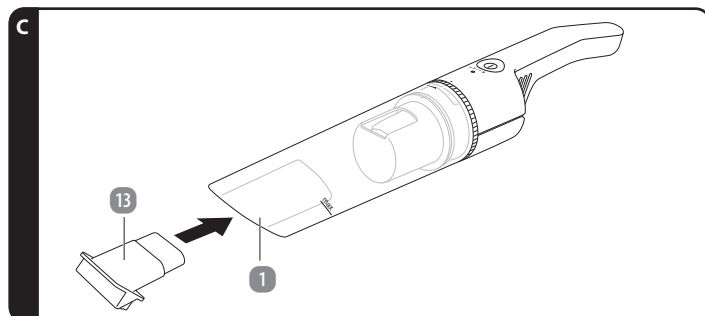
1. Setzen Sie den Grobfilter **4** und den Staubfilter **5** richtig zusammen, bevor Sie ihn in den Staubbehälter **3** einsetzen.



2. Setzen Sie den Staubbehälter **3** in die Motoreinheit **6**, sodass er spürbar einrastet. Die Markierung auf der Motoreinheit muss mit der Markierung auf dem Staubbehälter ausgerichtet sein. Stellen Sie sicher, dass die Nase an der Unterseite der Motoreinheit in die dafür vorgesehene Öffnung am Staubbehälter einrastet (siehe Abb. A). Verwenden Sie das Produkt niemals ohne korrekt installierte Filter.



3. Wenn Sie die Polsterbürste **12** verwenden, stecken Sie diese zunächst in die Fugendüse **11** bevor Sie diese in die Saugöffnung **1** stecken (siehe Abb. B).



4. Stecken Sie die Fugendüse **11** oder Nasssaugdüse **13** in die Saugöffnung **1**, sodass die Düse lückenlos und fest sitzt (siehe Abb. B und C). Sie können das Produkt alternativ auch ohne Düse verwenden.

6 BETRIEB

6.1 AKKU LADEN

HINWEIS

» Dieses Produkt kann nicht verwendet werden, während es aufgeladen wird.

Vor dem Erstgebrauch müssen die Akkus vollständig geladen werden.

1. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **14** in die Ladebuchse **10** des Produkts.
2. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einem USB-Anschluss. Während des Ladens blinkt die Kontrollleuchte **7** rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte grün.
3. Trennen Sie das USB-Ladekabel nach dem Aufladen von der Ladebuchse und vom USB-Anschluss.

6.2 PRODUKT VERWENDEN

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

Einige Flüssigkeiten können explosive Dämpfe oder Mischungen bilden, wenn sie in der Ansaugluft des Produkts verwirbelt werden.

» Saugen Sie mit dem Produkt nie die folgenden Flüssigkeiten auf:

- explosive oder brennbare Flüssigkeiten,
- starke, unverdünnte Säuren und Laugen,
- organische Lösungsmittel (z. B. Benzin, Lackverdünner, Azeton, Heizöl).

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

Wenn Sie mit dem Produkt glühende Asche, glimmende Zigaretten oder Ähnliches aufsaugen, können die Filter Feuer fangen.

» Saugen Sie keine glühenden oder schwelenden Materialien oder Gegenstände auf.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- » Stellen Sie vor dem Einschalten des Produkts sicher, dass die Filter korrekt eingesetzt wurden und dass sie unbeschädigt sind.
- » Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen ab.
- » Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn sich beim Saugen Schaum im Staubbehälter bildet.
- » Halten Sie das Produkt bei oder nach dem Aufsaugen von Flüssigkeiten immer mit der Saugöffnung nach unten. Andernfalls könnte die Flüssigkeit in die Motoreinheit gelangen und das Produkt irreparabel beschädigen.
- » Beachten Sie die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters. Schalten Sie das Produkt aus, und leeren Sie den Staubbehälter, wenn er die maximale Kapazität erreicht hat.

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter und Saugkraft-Schalter **8**, um das Produkt einzuschalten. Die Kontrollleuchte **7** leuchtet blau. Halten Sie anschließend den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, um die maximale Leistungsstufe auszuwählen. Die Kontrollleuchte blinkt grün.
2. Blockieren Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen **9**.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter ein weiteres Mal, um das Produkt auszuschalten.
4. Nehmen Sie ggf. die Düse **11** / **12** / **13** von der Saugöffnung **1** ab, indem Sie die Düse von unten umgreifen und sie von der Saugöffnung abziehen.

7 STAUBBEHÄLTER LEEREN

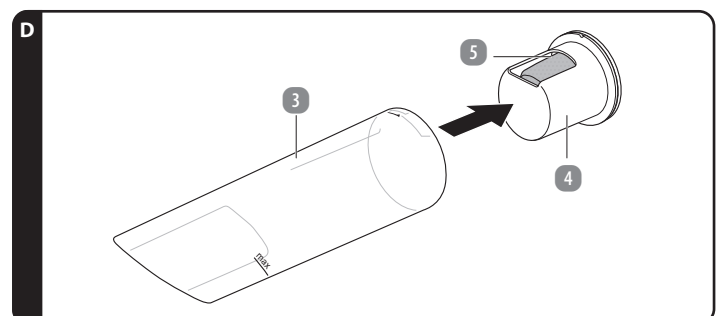
VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn der Staubbehälter mit Staub überfüllt ist oder wenn die Flüssigkeitsmenge den maximalen Füllstand überschreitet, können Staub und Flüssigkeiten in die Motoreinheit gelangen und das Produkt beschädigen.

» Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch.

Beachten Sie immer die maximale Aufnahmekapazität des Staubbehälters **3**, indem Sie sich nach der Max-Markierung **2** richten. Leeren Sie sofort den Staubbehälter, wenn er die maximale Kapazität erreicht hat.

1. Schalten Sie das Produkt aus (siehe Kapitel **PRODUKT VERWENDEN**).
2. Drehen Sie den Staubbehälter **3** von der Motoreinheit **6** ab.



3. Nehmen Sie die beiden Filter aus dem Staubbehälter **3**. Ziehen Sie dazu den Staubfilter **5** (zusammen mit dem Grobfilter **4**) aus dem Staubbehälter (siehe Abb. D).
4. Leeren Sie den Staubbehälter.
5. Setzen Sie die Filter wieder korrekt in den Staubbehälter ein, sodass sie mit ihrem Rand luftdicht am Rand des Staubbehälters abschließen.
6. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in die Motoreinheit **6**, sodass er spürbar einrastet. Stellen Sie sicher, dass die Nase an der Unterseite der Motoreinheit in die dafür vorgesehene Öffnung am Staubbehälter einrastet.

8 STÖRUNG UND BEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Produkt funktioniert nicht.	Die Akkus sind leer.	Laden Sie die Akkus (siehe Kapitel AKKU LADEN).
Die Saugleistung ist schwach.	Der Staubbehälter 3 ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter (siehe Kapitel STAUBBEHÄLTER LEEREN).
	Die Akkus sind schwach.	Laden Sie die Akkus (siehe Kapitel AKKU LADEN).
	Die Filter 4 / 5 sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Filter (siehe Kapitel REINIGUNG).

9 REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT! KURZSCHLUSSGEFAHR!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

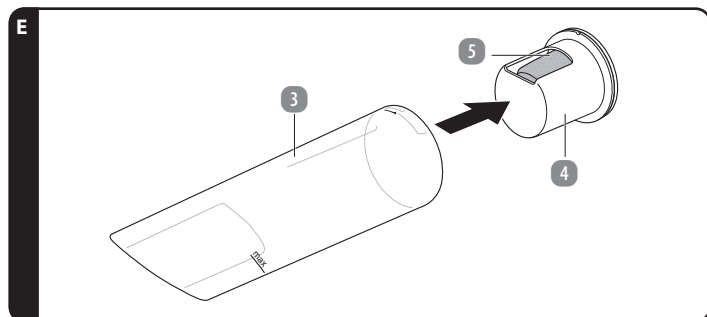
VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

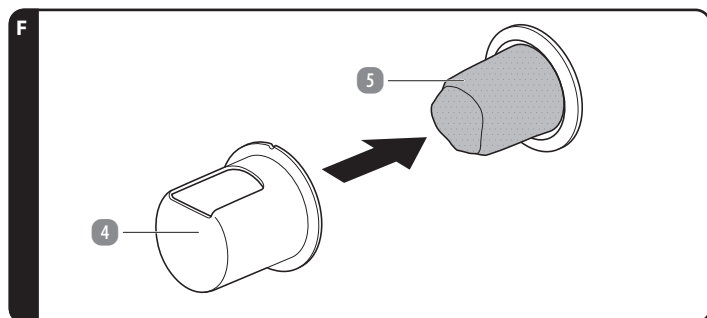
- » Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung immer von der Spannungsversorgung.
- » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- » Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts keine aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- » Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei Bedarf können Sie etwas Geschirrspülmittel verwenden.
- » Vor der weiteren Verwendung oder Lagerung: Reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.

9.1 REINIGUNG

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Drehen Sie den Staubbehälter **3** von der Motoreinheit **6** ab.



- Nehmen Sie die beiden Filter aus dem Staubbehälter **3**. Ziehen Sie dazu den Staubfilter **5** (zusammen mit dem Grobfilter **4**) aus dem Staubbehälter (siehe **Abb. E**).



- Ziehen Sie den Staubfilter **5** aus dem Grobfilter **4** heraus (siehe **Abb. F**).
- Reinigen Sie die Motoreinheit **6** von außen mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Staubbehälter **3** und den Grobfilter mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie bei Bedarf den Staubfilter, indem Sie ihn unter fließendes Wasser halten. Lassen Sie ihn anschließend gründlich trocknen.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen **9** mit einer weichen Bürste.
- Bringen Sie nach der Reinigung den Grobfilter wieder am Staubfilter an.

- Setzen Sie die Filter wieder korrekt in den Staubbehälter ein, sodass sie mit ihrem Rand luftdicht am Rand des Staubbehälters abschließen.
- Setzen Sie den Staubbehälter wieder in die Motoreinheit, sodass er spürbar einrastet. Stellen Sie sicher, dass die Nase an der Unterseite der Motoreinheit in die dafür vorgesehene Öffnung am Staubbehälter einrastet.

9.2 AUFBEWAHRUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Wenn eine Lithium-Ionen-Batterie/ein Lithium-Ionen-Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollte der Ladezustand regelmäßig überprüft und die Batterie regelmäßig aufgeladen werden. Die optimale Lagerumgebung ist kühl und trocken.

10 TECHNISCHE DATEN

Modell:	RVC24_05277
Eingang:	5 V === 1 A
Leistung:	55 W
Schutzart:	IPX4
Volumen (Staubmenge):	ca. 180 ml
Volumen (Wassermenge):	ca. 40 ml
Artikelnummer:	849015
Akku	
Kapazität:	2 200 mAh
Akkus:	7,4 V === (Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus)
Ladedauer:	5,5 Stunden
Benutzungsdauer:	Bei niedriger Geschwindigkeit 25 Minuten Bei hoher Geschwindigkeit 13 Minuten

11 ENTSORGUNG

11.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

11.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass sich der Akku in einem vollständig entleerten Zustand befindet.

Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen.

Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifizierte Fachkräfte:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und von jeder Ladequelle getrennt ist, bevor Sie den Akku entfernen.
2. Entfernen Sie das Hauptgehäuse des Produkts mit einem Schraubendreher.
3. Trennen Sie es vom Stromkreis und nehmen Sie den Akku heraus.

12 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Wir, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

13 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre ALDI SUISSE Filiale.

13.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeitraum:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE** Filiale.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien oder unsachgemäßer Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

TABLE DES MATIÈRES

1 Généralités	9
2 Sécurité	9
2.1 Légende des avis	9
2.2 Légende des symboles	9
2.3 Consignes de sécurité générales	9
2.4 Consignes de sécurité supplémentaires	10
2.5 Usage prévu	10
3 Vue d'ensemble du produit	10
4 Première mise en service	10
4.1 Vérifier le produit et le contenu de la livraison	10
4.2 Premier nettoyage	10
5 Assembler le produit	11
6 Utilisation	11
6.1 Charger l'accu	11
6.2 Utiliser le produit	11
7 Vider le collecteur de poussières	11
8 Panne et remède	12
9 Nettoyage et entretien	12
9.1 Nettoyage	12
9.2 Rangement	12
10 Données techniques	12
11 Élimination	12
11.1 Éliminer l'emballage	12
11.2 Éliminer le produit	12
12 Déclaration de conformité	13
13 Garantie	13
13.1 Conditions de garantie	13

1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé «mode d'emploi») fait partie du produit et contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier le chapitre **SÉCURITÉ**, avant d'utiliser le produit.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le produit.

Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation et une référence futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez vous adresser au service après-vente.

2 SÉCURITÉ

2.1 LÉGENDE DES AVIS

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice.

AVERTISSEMENT!

- » Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION!

- » Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

AVIS

- » Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.

2.2 LÉGENDE DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Déclaration de conformité (voir chapitre **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ce symbole indique la tension nominale et le courant nominal pour le courant continu.

IPX4

Résiste aux projections d'eau provenant de toutes les directions.



Lisez le mode d'emploi.



Les produits marqués par ce symbole ne doivent être mis en service que dans des espaces intérieurs.

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT! RISQUE D'ÉLECTROCUTION!

Toute installation électrique défectueuse ou toute tension réseau trop élevée peut provoquer une électrocution.

- » N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute, s'il est endommagé ou tombé à l'eau. Renvoyez le produit à un service après-vente afin qu'il soit examiné et réparé.
- » Ne raccordez le câble de chargement USB qu'à l'aide d'un bloc d'alimentation adapté (5 V === 1 A), branché à une prise électrique facile d'accès, de sorte que le produit puisse rapidement être débranché en cas de problème.
- » Ne débranchez jamais le câble USB du bloc d'alimentation en tirant sur le câble USB, mais toujours sur la fiche USB.
- » N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou si le câble USB est défectueux.
- » Ne placez jamais d'objets dans le boîtier du produit.
- » N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous, pour cela, à un atelier spécialisé. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- » Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
- » N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'endechement à distance séparé.
- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides lors du nettoyage ou de l'utilisation.
- » Ne touchez jamais le câble de chargement USB avec des mains humides.
- » N'utilisez jamais le câble de chargement USB comme poignée de transport.
- » Tenez le produit et le câble de chargement USB à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- » Placez le câble de chargement USB de façon à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- » Ne pliez pas le câble de chargement USB et ne le posez pas sur des bords coupants.

- » N'utilisez le produit et le câble de chargement USB que dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- » Rangez le produit de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- » Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau.
- » Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans le produit.
- » Éteignez toujours le produit et débranchez le câble de chargement USB lorsque vous n'utilisez pas le produit ou que la charge est terminée, lorsque vous le nettoyez ou que vous effectuez des travaux de maintenance ou en cas de panne.
- » Lorsque vous enrroulez le câble de chargement USB, évitez les courbures fortes, car elles pourraient endommager le câble de chargement.

AVERTISSEMENT! DANGERS POUR LES ENFANTS ET PERSONNES À CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES (P. EX.: DES PERSONNES PARTIELLEMENT HANDICAPÉES, DES PERSONNES ÂGÉES AVEC RÉDUCTION DE LEURS CAPACITÉS PHYSIQUES ET MENTALES) OU MANQUANT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES (P. EX.: DES ENFANTS PLUS ÂGÉS).

- » Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés à l'utilisation du produit et qu'ils ont compris des dangers qu'il peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- » Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés du produit.
- » Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant.
- » Surveillez attentivement les enfants s'ils se trouvent à proximité du produit lorsque vous l'utilisez.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'EXPLOSION OU DE BRÛLURES CHIMIQUES!

Une manipulation non conforme des piles et accus entraîne un risque d'explosion. Le contact avec l'acide écoulé de la batterie peut provoquer des brûlures.

- » Ce produit contient des piles non remplaçables.
- » Ne chauffez pas les accus et ne les jetez pas dans un feu ouvert.
- » Ce produit contient des accus. Ne jetez pas le produit et les accus dans le feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- » Retirez immédiatement les accus présentant des fuites ou endommagés du produit et éliminez le produit et les accus de manière conforme (voir chapitre **ÉLIMINATION**).
- » Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de l'accu; évitez d'entrer en contact avec ce liquide. Le liquide s'écoulant de la pile peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- » En cas de contact du liquide de l'accu avec la peau ou les yeux, lavez et rincez immédiatement la partie concernée avec de l'eau propre. Consultez un médecin si nécessaire.
- » L'accu ne doit pas être démonté, court-circuité ou jeté au feu.
- » Si vous devez entreposer un accu lithium-ion/un produit lithium-ion pendant une durée prolongée, il est conseillé de vérifier régulièrement le niveau de charge et de recharger régulièrement le produit si nécessaire. L'idéal est d'entreposer le produit dans un environnement frais et sec.
- » N'exposez pas l'accu ou le produit au feu ou à des températures excessives. Il y a un risque d'explosion si le produit est exposé à du feu ou à des températures dépassant 130 °C.
- » Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le produit en dehors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Le risque d'endommagement et d'incendie est accru si vous rechargez l'accu de manière incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée. La plage de température pour la charge de ce produit est de 10-35 °C.
- » Ne modifiez pas le produit et n'essayez pas de le réparer, sauf si cela est mentionné dans le mode d'emploi et dans les instructions d'entretien.
- » Éteignez l'interrupteur principal après utilisation ou après la recharge afin de prolonger la durée de vie de la pile.
- » Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE!

Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- » Ne dirigez pas le produit vers des personnes ou des animaux.
- » Tenez les cheveux et vêtements amples éloignés des ouvertures du produit. Lors du fonctionnement, le produit aspire de l'air. Vous pouvez vous blesser s'il aspire vos cheveux ou des vêtements amples.
- » N'utilisez pas le produit sur des surfaces couvertes de ciment ou autres substances extrêmement fines ou toxiques en cas d'inhalation.
- » Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez le produit sur des escaliers.
- » N'utilisez pas le produit sur des humains ou des animaux.
- » Lorsque vous utilisez le produit, éloignez toujours les suceurs des membres de votre corps ou des animaux et ne mettez pas les mains dans les suceurs. Sinon, les suceurs pourraient s'y accrocher et provoquer des blessures. Si un objet devait se coincer dans les suceurs, éteignez immédiatement le produit.
- » Ne mettez pas de parfum ou de produits parfumés sur les filtres. Ces produits contiennent des produits chimiques pouvant mettre le feu à l'appareil.

2.4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

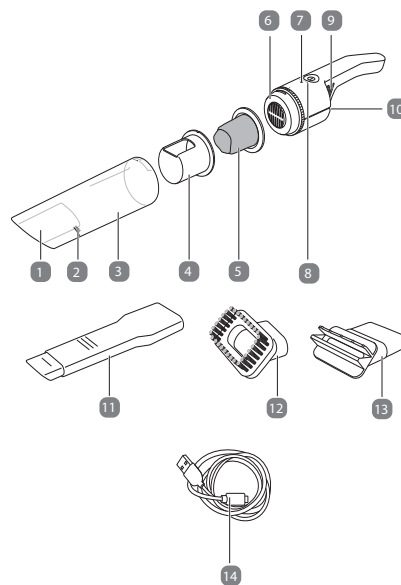
La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- » Montez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi.
- » N'utilisez le produit que lorsque tous les filtres sont installés correctement.
- » Ne couvrez pas toutes les fentes d'aération du produit durant le fonctionnement.
- » Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- » Ne mettez pas le câble USB en contact avec des parties chaudes.
- » N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- » N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Sinon, cela pourrait endommager le produit.
- » N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant.
- » Retirez tous les embouts et accessoires après utilisation.
- » Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- » N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- » Observez la capacité de collecte maximale du collecteur de poussières. Éteignez le produit et videz le collecteur de poussières quand sa capacité maximale est atteinte.
- » Lors de l'aspiration de liquides et après, tenez toujours le produit avec l'ouverture d'aspiration vers le bas. Sinon, le liquide peut pénétrer dans l'unité moteur et endommager de manière irréparable le produit.
- » Veillez toujours à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées. Lorsque la circulation de l'air est bloquée, le produit peut surchauffer, ce qui peut l'endommager.
- » Éteignez toujours le produit avant de le recharger.
- » N'utilisez jamais le produit lorsqu'il charge et ne l'allumez pas.
- » Ce produit contient des piles non remplaçables.
- » Réservé à un usage familial.

2.5 USAGE PRÉVU

- Le produit est conçu exclusivement pour aspirer des salissures volantes et sèches (p. ex. : poussière, peluches, miettes, eau ou autres liquides) ainsi que pour nettoyer les rembourrages dans le foyer et la voiture. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.
- Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.
- Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les blessures ou dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

3 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



- | | | | |
|---|--------------------------|----|--|
| 1 | Ouverture d'aspiration | 8 | Interrupteur marche/arrêt et interrupteur d'aspiration |
| 2 | Repère max. | 9 | Fentes d'aération |
| 3 | Collecteur de poussières | 10 | Prise de charge |
| 4 | Filtre grossier | 11 | Suceur pour fentes |
| 5 | Filtre à poussière | 12 | Brosse pour meubles rembourrés |
| 6 | Unité moteur | 13 | Suceur pour aspiration humide |
| 7 | Voyant témoin | 14 | Câble de chargement USB |

4 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

4.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET LE CONTENU DE LA LIVRAISON

ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

» Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète (voir chapitre **VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT**).
3. Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au service après-vente par l'intermédiaire des points de contact indiqués sur la première page de ce mode d'emploi.

4.2 PREMIER NETTOYAGE

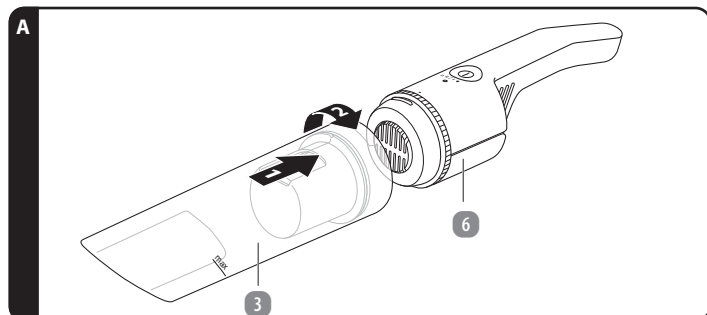
1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.

5 ASSEMBLER LE PRODUIT

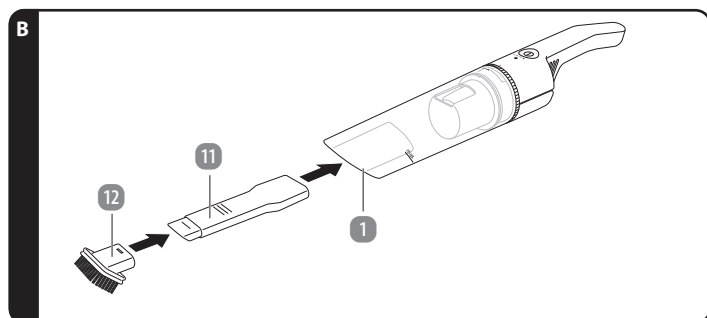
Le produit est livré avec 3 suceurs :

- Brosse pour meubles rembourrés **12** : utilisez cette brosse pour le nettoyage à sec et le nettoyage de meubles rembourrés.
- Suceur pour fentes **11** : utilisez ce suceur pour le nettoyage à sec et le nettoyage de joints.
- Suceur pour aspiration humide **13** : utilisez ce suceur pour aspirer des liquides. Lors de l'aspiration de liquides, le suceur doit toujours être orienté vers le bas afin d'éviter l'infiltration de liquides dans le moteur.

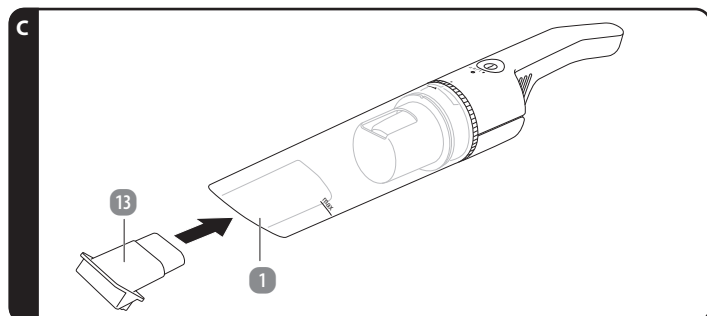
1. Placez le filtre grossier **4** et le filtre à poussière **5** correctement ensemble avant de les mettre en place dans le collecteur de poussières **3**.



2. Remettez le collecteur de poussières **3** dans l'unité moteur **6** de sorte qu'il s'enclenche de manière tangible. Le repère sur l'unité moteur doit être orienté sur le repère situé sur le collecteur de poussières. Assurez-vous que l'ergot sur le côté inférieur de l'unité moteur s'enclenche dans l'ouverture prévue à cet effet sur le collecteur de poussières (voir fig. A). N'utilisez jamais le produit sans des filtres correctement installés.



3. Pour utiliser la brosse pour meubles rembourrés **12**, insérez-la d'abord dans le suceur pour fentes **11** avant d'insérer ce dernier dans l'ouverture d'aspiration **1** (voir fig. B).



4. Insérez le suceur pour fentes **11** ou le suceur pour aspiration humide **13** dans l'ouverture d'aspiration **1**, de sorte que le suceur soit maintenu bien en place et qu'il n'y ait aucun jeu (voir fig. B et C). Vous pouvez également utiliser le produit sans mettre de suceur.

6 UTILISATION

6.1 CHARGER L'ACCU

AVIS

» Ce produit ne doit pas être utilisé pendant sa charge.

Les accus doivent être complètement chargés avant la première utilisation.

1. Branchez la fiche USB-C du câble de chargement USB **14** dans la prise de charge **10** du produit.
2. Raccordez le câble de chargement USB à un port USB.
Le voyant témoin **7** clignote en rouge durant la recharge.
Le voyant témoin passe au vert dès que la recharge est terminée.
3. Débranchez le câble de chargement USB de la prise de charge et du port USB après le chargement.

6.2 UTILISER LE PRODUIT

AVERTISSEMENT! RISQUE D'EXPLOSION!

Certains liquides peuvent former des vapeurs ou des mélanges explosifs par le tourbillonnement dans l'air d'aspiration du produit.

» N'aspirez jamais les liquides suivants avec le produit :

- liquides explosifs ou inflammables,
- acides et alcalins non dilués forts,
- solvants organiques (par ex. essence, diluant à peinture, acétone, fioul).

AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE!

Si vous aspirez des cendres brûlantes, des cigarettes brûlantes ou similaires avec le produit, les filtres peuvent s'enflammer.

» N'aspirez pas de matériaux ou d'objets incandescents ou brûlants.

ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages.

» Avant de mettre en marche le produit, assurez-vous que les filtres sont correctement insérés et qu'ils sont intacts.

» Ne couvrez pas les fentes d'aération durant le fonctionnement.

» Arrêtez immédiatement le produit lorsqu'il y a formation de mousse dans le collecteur de poussières lors de l'aspiration.

» Lors de l'aspiration de liquides et après, tenez toujours le produit avec l'ouverture d'aspiration vers le bas. Sinon, le liquide peut pénétrer dans l'unité moteur et endommager de manière irréparable le produit.

» Observez la capacité de collecte maximale du collecteur de poussières. Éteignez le produit et videz le collecteur de poussières quand sa capacité maximale est atteinte.

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et interrupteur d'aspiration **8** pour mettre le produit en marche. Le voyant témoin **7** s'allume en bleu. Ensuite, maintenez enfoncé l'interrupteur marche/arrêt pour sélectionner le niveau de puissance maximal. Le voyant témoin s'allume en vert.
2. Ne couvrez pas les fentes d'aération **9** durant le fonctionnement.
3. Appuyez encore une fois sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre le produit.
4. Si nécessaire, retirez le suceur **11** / **12** / **13** de l'ouverture d'aspiration **1**. Pour ce faire, saisissez le suceur par le bas et retirez-le de l'ouverture d'aspiration.

7 VIDER LE COLLECTEUR DE POUSSIÈRES

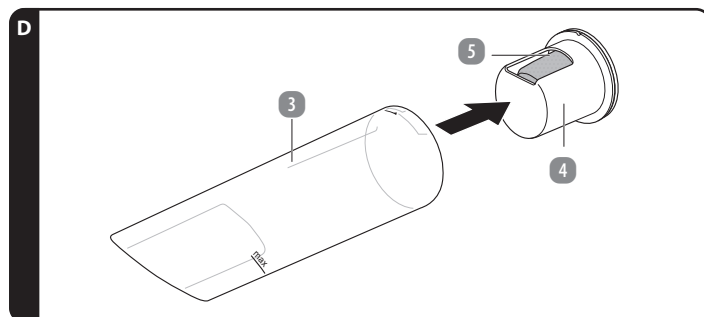
ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Si le collecteur de poussières est trop plein de poussières ou si la quantité de liquides dépasse le niveau maximal, la poussière ou les liquides peuvent pénétrer dans l'unité moteur et endommager le produit.

» Videz le collecteur de poussières après chaque utilisation.

Respectez toujours la capacité maximale du collecteur de poussières **3** en vous aidant du repère max. **2**. Videz immédiatement le collecteur de poussières s'il a atteint la capacité maximale.

1. Éteignez le produit (voir chapitre **UTILISER LE PRODUIT**).
2. Retirez le collecteur de poussières **3** de l'unité moteur **6** en le tournant.



3. Retirez les deux filtres du collecteur de poussières **3**. Retirez pour cela le filtre à poussière **5** (avec le filtre grossier **4**) du collecteur de poussières (voir fig. D).
4. Videz le collecteur de poussières.
5. Remettez les filtres correctement en place dans le collecteur de poussières, de sorte qu'ils soient fermés avec leur rebord épousant le rebord du collecteur de poussières de façon étanche.
6. Remettez le collecteur de poussières dans l'unité moteur **6** de sorte qu'il s'enclenche de manière tangible.
Assurez-vous que l'ergot sur le côté inférieur de l'unité moteur s'enclenche dans l'ouverture prévue à cet effet sur le collecteur de poussières.

8 PANNE ET REMÈDE

PROBLÈME	ORIGINES POSSIBLES	SOLUTION
Le produit ne fonctionne pas.	Les accus sont vides.	Rechargez les accus (voir chapitre CHARGER L'ACCU).
La performance d'aspiration est faible.	Le collecteur de poussières 3 est plein.	Videz régulièrement le collecteur de poussières (voir chapitre VIDER LE COLLECTEUR DE POUSSIÈRES).
	Les accus sont faibles.	Rechargez les accus (voir chapitre CHARGER L'ACCU).
	Les filtres 4 / 5 sont sales.	Nettoyez les filtres (voir chapitre NETTOYAGE).

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION! RISQUE DE COURT-CIRCUIT!

L'eau ou tout autre liquide s'infiltrant dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- » Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

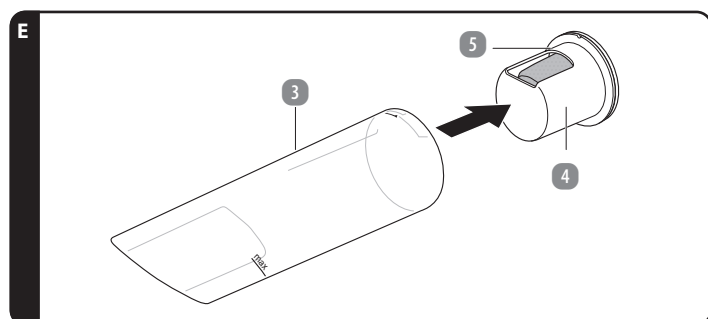
ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

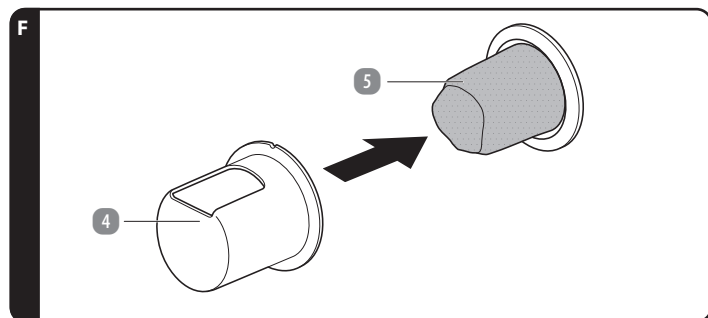
- » Débranchez toujours le produit du secteur avant de le nettoyer.
- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides lors du nettoyage ou de l'utilisation.
- » Ne passez jamais le produit sous l'eau courante.
- » N'utilisez pas de détergents agressifs ou de brosses dures pour nettoyer le produit. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- » Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide. Vous pouvez utiliser un peu de liquide vaisselle si nécessaire.
- » Avant d'utiliser à nouveau le produit ou de le ranger, séchez toutes les parties avec un chiffon propre.

9.1 NETTOYAGE

1. Éteignez le produit.
2. Retirez le collecteur de poussières **3** de l'unité moteur **6** en le tournant.



3. Retirez les deux filtres du collecteur de poussières **3**. Retirez pour cela le filtre à poussière **5** (avec le filtre grossier **4**) du collecteur de poussières (voir fig. E).



4. Retirez le filtre à poussière **5** du filtre grossier **4** (voir fig. F).
5. Nettoyez l'extérieur de l'unité moteur **6** avec un chiffon sec ou légèrement humide.
6. Essuyez le collecteur de poussières **3** et le filtre grossier avec un chiffon humide.
7. Nettoyez le filtre à poussière si nécessaire. Passez-le sous l'eau courante pour ce faire. Laissez-le sécher ensuite complètement.
8. Nettoyez les fentes d'aération **9** avec une brosse douce.

9. Remettez le filtre à poussière en place après avoir nettoyé le filtre grossier.
10. Remettez les filtres correctement en place dans le collecteur de poussières, de sorte qu'ils soient fermés avec leur rebord épousant le rebord du collecteur de poussières de façon étanche.
11. Remettez le collecteur de poussières dans l'unité moteur de sorte qu'il s'enclenche de manière tangible. Assurez-vous que l'ergot sur le côté inférieur de l'unité moteur s'enclenche dans l'ouverture prévue à cet effet sur le collecteur de poussières.

9.2 RANGEMENT

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit dans un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Entrez le produit hors de portée des enfants et dans un endroit bien fermé.
- Si vous devez entreposer une pile lithium-ion/un produit lithium-ion pendant une durée prolongée, il est conseillé de vérifier régulièrement le niveau de charge et de recharger régulièrement la pile. L'idéal est d'entreposer le produit dans un environnement frais et sec.

10 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle:	RVC24_05277
Entrée:	5 V  1 A
Puissance:	55 W
Indice de protection:	IPX4
Volume (quantité de poussière):	env. 180 ml
Volume (quantité d'eau):	env. 40 ml
Numéro de référence:	849015
Accu	
Capacité:	2 200 mAh
Accus:	7,4 V  (accus lithium-ions rechargeables)
Durée de chargement:	5,5 heures
Durée d'utilisation:	À vitesse réduite: 25 minutes À vitesse élevée: 13 minutes

11 ÉLIMINATION

11.1 ÉLIMINER L'EMBALLAGE



Recyclez les emballages en triant les matériaux. Déposez papier et carton dans les bacs de tri sélectif pour vieux papiers et les films dans ceux destinés aux matériaux recyclables.

11.2 ÉLIMINER LE PRODUIT

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé humaine.



Ne pas jeter les piles et accus avec les déchets ménagers!

Ce symbole signifie que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à la fin de leur vie à un centre de collecte de droit public ou aux centres de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage.

Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement enfermés dans l'appareil et qui peuvent être retirés de manière non destructive doivent être séparés et envoyés à l'état déchargé pour être éliminés comme prévu. Le recyclage et la valorisation des appareils et des piles usagés constituent une contribution importante à la protection de notre environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et accus et permettre leur réutilisation:

- Chargez vos accus correctement et complètement pour maximiser leur durée de vie. Le cas échéant, déchargez-les complètement à l'aide d'un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez d'utiliser des accus rechargeables. Ils peuvent être réutilisés et rechargés plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de piles.
- Utilisez toujours le bon type de piles pour vos appareils. Un mauvais usage peut réduire la durée de vie des piles et peut avoir des effets néfastes.

Respectez toujours les consignes de sécurité lors de la manipulation des piles usagées. Les piles au lithium (Li = lithium) usagées représentent un risque élevé d'incendie. C'est pourquoi il faut porter une attention particulière à l'élimination des piles et accus usagés. Une élimination non appropriée peut causer des courts-circuits internes et externes via l'effet thermique (chaleur) ou des dommages mécaniques. Un court-circuit peut causer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les êtres humains et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, collez les pôles ou les contacts de la pile avant de les jeter.

Avertissement: Vérifiez que l'accu est complètement vide.

L'accu doit être retiré et faire l'objet d'une collecte séparée. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit afin de retirer vous-même l'accu.

L'accu doit être retiré par du personnel qualifié.

Remarque pour les personnes qualifiées:

1. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché de toute source de charge avant de retirer l'accu.
2. Retirez le boîtier principal du produit avec un tournevis.
3. Débranchez-le du circuit électrique et retirez l'accu.

12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes énumérées. La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur le verso de ce mode d'emploi.

13 GARANTIE

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

13.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre un grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	échange gratuit ou remboursement. pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- rappez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale.

Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

1 Informazioni generali	15
2 Sicurezza	15
2.1 Descrizione delle avvertenze	15
2.2 Descrizione pittogrammi	15
2.3 Avvertenze generali di sicurezza	15
2.4 Ulteriori avvertenze di sicurezza	15
2.5 Uso conforme	16
3 Panoramica del prodotto	16
4 Prima messa in funzione	16
4.1 Controllo del prodotto e della dotazione	16
4.2 Pulizia preliminare	16
5 Assemblaggio del prodotto	17
6 Utilizzo	17
6.1 Ricarica della batteria ricaricabile	17
6.2 Utilizzo del prodotto	17
7 Svuotamento del contenitore della polvere	17
8 Anomalie e rimedi	18
9 Pulizia e manutenzione	18
9.1 Pulizia	18
9.2 Conservazione	18
10 Dati tecnici	18
11 Smaltimento	18
11.1 Smaltimento dell'imballaggio	18
11.2 Smaltire il prodotto	18
12 Dichiarazione di conformità	19
13 Garanzia	19
13.1 Condizioni di garanzia	19

1 INFORMAZIONI GENERALI



Il presente manuale d'uso (di seguito "istruzioni") è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni relative alla messa in servizio e all'uso.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo sulla **SICUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per riferimento e utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso. Se si ha bisogno di una copia digitale delle istruzioni per l'uso, contattare il servizio clienti.

2 SICUREZZA

2.1 DESCRIZIONE DELLE AVVERTENZE

Nelle istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTIMENTO!

- » Questo simbolo/questa parola di avvertimento indicano un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE!

- » Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

AVVISO

- » Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili riguardanti l'utilizzo.

2.2 DESCRIZIONE PITTOGRAMMI

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Dichiarazione di conformità (cfr. capitolo **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo indica la tensione nominale e la corrente nominale per la corrente continua.



Protezione contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.



Leggere le istruzioni.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo devono essere usati esclusivamente in ambienti interni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- » Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento, se è caduto a terra o in acqua, oppure se è danneggiato. Consegnare il prodotto a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
- » Collegare il cavo di ricarica USB del prodotto esclusivamente tramite un alimentatore adatto (con 5 V === 1 A) inserito in una presa facilmente accessibile, in modo da poter scollegare immediatamente il prodotto dalla rete in caso di anomalie.
- » Non staccare il cavo USB dall'alimentatore afferrandolo il cavo, bensì afferrare sempre per il connettore USB.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il cavo USB è difettoso.
- » Non inserire mai alcun tipo di oggetto all'interno del prodotto.
- » Non aprire il corpo del dispositivo, bensì far eseguire le riparazioni da persone qualificate. Rivolgersi ad un centro riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- » Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che siano corrispondenti alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche, indispensabili ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- » Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non toccare mai il cavo di ricarica USB con le mani bagnate.
- » Non servirsi mai del cavo di ricarica USB per trasportare il prodotto.
- » Tenere il prodotto e il cavo di ricarica USB lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- » Posare il cavo di ricarica USB in modo tale che non vi si possa inciampare.
- » Non piegare il cavo di ricarica USB e non farlo passare su spigoli vivi.
- » Utilizzare il prodotto e il cavo di ricarica USB solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.

- » Non riporre mai il prodotto in una posizione da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- » Non toccare mai un prodotto elettrico caduto in acqua.
- » Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel prodotto.
- » Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di ricarica USB se non si utilizza il prodotto o se il processo di ricarica è terminato, quando si pulisce il prodotto, si esegue la manutenzione o si verifica un malfunzionamento.
- » Evitare di piegare eccessivamente il cavo di ricarica USB poiché questo potrebbe danneggiarlo.

AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (PER ESEMPIO PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ PSICHICHE E MENTALI) O RIDOTTA ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).

- » Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini con un'età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o siano stati istruiti sull'utilizzo sicuro del prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.
- » Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dal prodotto.
- » Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero imprigionarsi e soffocare.
- » Sorvegliare attentamente i bambini quando si usa il prodotto nelle loro vicinanze.

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI ESPLOSIONE E DI USTIONI DA ACIDO!

L'uso improprio delle batterie e delle batterie ricaricabili comporta il pericolo di esplosione. Il contatto con gli acidi della batteria fuoriusciti può causare ustioni.

- » Questo prodotto contiene batterie che non possono essere sostituite.
- » Non surriscaldare le batterie ricaricabili e non gettarle nel fuoco.
- » Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare il prodotto e le batterie ricaricabili nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
- » Rimuovere immediatamente dal prodotto le batterie ricaricabili esaurite o danneggiate e smaltire le batterie ricaricabili e il prodotto in modo corretto (cfr. capitolo **SMALTIMENTO**).
- » In caso di uso improprio, si possono verificare perdite di liquido dalla batteria; evitare il contatto con questo liquido. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- » Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, lavare e sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita. Se necessario, consultare un medico.
- » Non smontare, cortocircuitare o gettare nel fuoco la batteria.
- » Se si prevede di conservare una batteria ricaricabile agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare regolarmente il livello di carica ed eventualmente ricaricare il prodotto. L'ambiente ottimale per la conservazione è fresco e asciutto.
- » Non esporre la batteria ricaricabile o il prodotto al fuoco o a temperature troppo elevate. In presenza di fuoco o temperature superiori a 130 °C sussiste il pericolo di esplosione.
- » Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica eseguita in modo improprio o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio. L'intervallo di temperatura per ricaricare questo prodotto è 10-35 °C.
- » Non modificare il prodotto e non tentare di ripararlo, a meno che ciò non sia specificato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- » Per assicurare alla batteria una maggiore durata di vita utile, spegnere l'interruttore principale dopo ogni utilizzo o ricarica.
- » Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

Un utilizzo del prodotto non conforme allo scopo d'uso previsto può provocare lesioni personali.

- » Non puntare il prodotto su persone o animali.
- » Tenere capelli e indumenti larghi lontani dalle aperture del prodotto. Durante il funzionamento, il prodotto aspira aria. Se aspira capelli o abiti larghi può causare lesioni.
- » Non utilizzare il prodotto su superfici coperte di cemento o altre sostanze con pori estremamente sottili o sostanze che risultano tossiche se inalate.
- » Prestare particolare attenzione quando si usa il prodotto sulle scale.
- » Non utilizzare il prodotto su esseri umani o animali.
- » Durante l'uso del prodotto tenere sempre le bocchette lontane da parti del corpo e animali e non inserire le mani nelle bocchette. In caso contrario le bocchette potrebbero impigliarsi e causare lesioni. Spegnerne immediatamente il prodotto se un oggetto rimane incastrato nelle bocchette.
- » Non spargere fragranze o prodotti profumati sui filtri. Questi prodotti contengono sostanze chimiche infiammabili che possono causare l'incendio dell'apparecchio.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

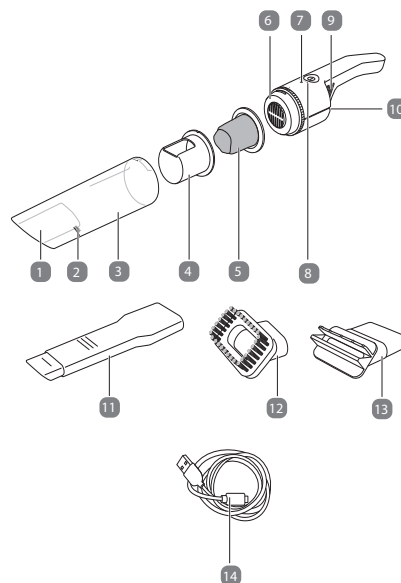
- » Montare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- » Usare il prodotto solo se tutti i filtri sono correttamente inseriti.

- » Non coprire tutte le aperture di ventilazione del prodotto durante il funzionamento.
- » Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- » Evitare che il cavo USB entri in contatto con parti roventi.
- » Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- » Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- » Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.
- » Rimuovere tutti gli apparati e gli accessori dopo l'uso.
- » Non lavare in nessun caso il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe in modo irreparabile.
- » Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- » Rispettare la capacità massima del contenitore della polvere. Spegner il prodotto e svuotare il contenitore della polvere quando ha raggiunto il limite massimo della capacità.
- » Durante o dopo l'aspirazione di liquidi, tenere sempre il prodotto con l'apertura di aspirazione verso il basso. In caso contrario, il liquido può penetrare nell'unità motore e danneggiare il prodotto in modo irreparabile.
- » Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione non siano bloccate. Se la circolazione dell'aria è bloccata, il prodotto può surriscaldarsi e danneggiarsi.
- » Spegner il prodotto prima di ricaricarlo.
- » Non accendere e non utilizzare in alcun caso il prodotto durante il processo di carica.
- » Questo prodotto contiene batterie che non possono essere sostituite.
- » Solo per uso domestico.

2.5 Uso CONFORME

- Il prodotto è destinato esclusivamente ad aspirare impurità asciutte e disperse, quali polvere, lanugine, briciole, acqua e altri liquidi e per la pulizia di fodere in casa e in auto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo per un uso in ambito commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per le lesioni o i danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso improprio.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Apertura di aspirazione | 8 Interruttore on/off e interruttore aspirazione |
| 2 Segno max | 9 Aperture di ventilazione |
| 3 Contenitore della polvere | 10 Presa di ricarica |
| 4 Filtro a grana grossa | 11 Bocchetta per fughe |
| 5 Filtro antipolvere | 12 Spazzola imbottita |
| 6 Unità motore | 13 Bocchetta a lancia per aspirazione a umido |
| 7 Spia di controllo | 14 Cavo di ricarica USB |

4 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

» Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (cfr. capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
3. Controllare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti tramite ai recapiti di contatto indicati nella pagina iniziale di queste istruzioni.

4.2 PULIZIA PRELIMINARE

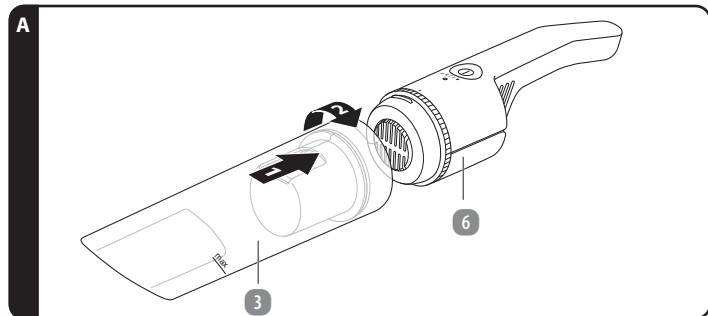
1. Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

5 ASSEMBLAGGIO DEL PRODOTTO

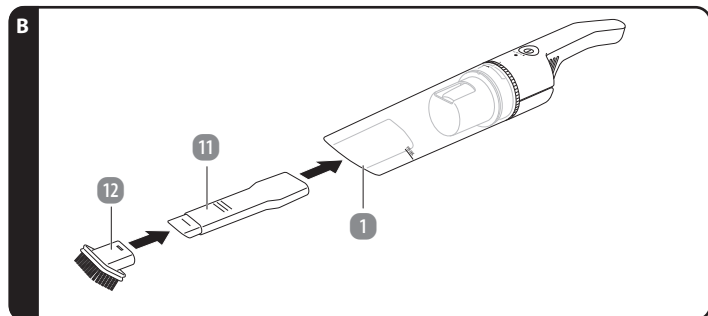
Il prodotto è fornito con 3 bocchette:

- Spazzola imbottita (12): utilizzarla per la pulizia a secco e la pulizia di superfici imbottite.
- Bocchetta per fughe (11): utilizzarla per la pulizia a secco e per pulire le fughe.
- Bocchetta a lancia per aspirazione a umido (13): utilizzarla per aspirare i liquidi. Durante l'aspirazione dei liquidi la bocchetta a lancia dev'essere sempre rivolta verso il basso per evitare la penetrazione di liquidi nel motore.

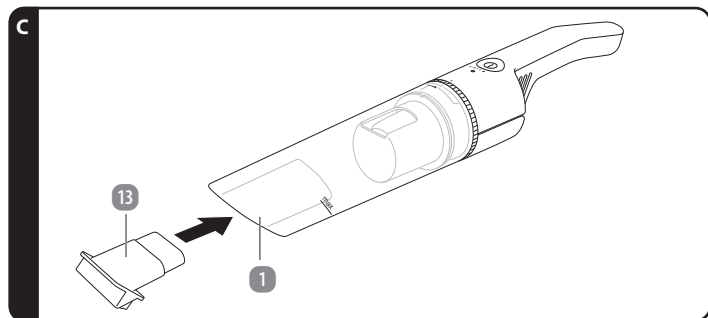
1. Assemblare correttamente il filtro a grana grossa (4) e il filtro antipolvere (5) prima di inserirli nel contenitore della polvere (3).



2. Inserire il contenitore della polvere (3) nell'unità motore (6) in modo che si innesti in modo percepibile. La marcatura presente sull'unità motore deve essere allineata con la marcatura presente sul contenitore della polvere. Assicurarsi che la sporgenza sul lato inferiore dell'unità motore si innesti nell'apertura predisposta sul contenitore della polvere (cfr. fig. A). Non utilizzare mai il prodotto senza i filtri installati correttamente.



3. Quando si utilizza la spazzola imbottita (12), inserirla innanzitutto nella bocchetta per fughe (11) prima di inserirla nell'apertura di aspirazione (1) (cfr. fig. B).



4. Inserire la bocchetta per fughe (11) oppure la bocchetta a lancia per aspirazione a umido (13) nell'apertura di aspirazione (1), in modo che la bocchetta sia fissata saldamente e senza interspazi (cfr. fig. B e C). In alternativa, è possibile utilizzare il prodotto anche senza bocchetta.

6 UTILIZZO

6.1 RICARICA DELLA BATTERIA RICARICABILE

AVVISO

» Questo prodotto non può essere usato mentre è in fase di ricarica.

Prima del primo utilizzo, ricaricare completamente le batterie ricaricabili.

1. Inserire il connettore USB-C del cavo di ricarica USB (14) nella presa di ricarica (10) del prodotto.

2. Collegare il cavo di ricarica USB a una porta USB. Durante la ricarica, la spia di controllo (7) lampeggia di rosso. Al termine del processo di ricarica, la spia di controllo si illumina di verde.
3. Scollegare il cavo di ricarica USB dopo la ricarica dalla presa di ricarica e dalla porta USB.

6.2 UTILIZZO DEL PRODOTTO

AVVERTIMENTO! PERICOLO D'ESPLOSIONE!

Alcuni liquidi possono formare vapori o miscele esplosive se si mescolano nell'aria aspirata dal prodotto.

» Non aspirare con il prodotto i seguenti liquidi:

- liquidi esplosivi o combustibili,
- forti acidi e basi non diluiti,
- solventi organici (ad es. benzina, diluenti per vernici, acetone, olio combustibile).

AVVERTIMENTO! PERICOLO D'INCENDIO!

Se con il prodotto si aspira cenere ardente, sigarette accese o simili, i filtri possono prendere fuoco.

» Non aspirare materiali e oggetti incandescenti o fumanti.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Un utilizzo improprio potrebbe danneggiare il prodotto.

» Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che i filtri siano inseriti correttamente e che non siano danneggiati.

» Non coprire le aperture di ventilazione durante il funzionamento.

» Spegner subito il prodotto se durante l'aspirazione si forma schiuma nel contenitore della polvere.

» Durante o dopo l'aspirazione di liquidi, tenere sempre il prodotto con l'apertura di aspirazione verso il basso. In caso contrario, il liquido può penetrare nell'unità motore e danneggiare il prodotto in modo irreparabile.

» Rispettare la capacità massima del contenitore della polvere. Spegner il prodotto e svuotare il contenitore della polvere quando ha raggiunto il limite massimo della capacità.

1. Per accendere il prodotto, premere l'interruttore on/off e interruttore aspirazione (8). La spia di controllo (7) si illumina in blu. Mantenere premuto l'interruttore on/off per selezionare il livello di potenza massimo. La spia di controllo lampeggia in verde.
2. Non bloccare le aperture di ventilazione (9) durante il funzionamento.
3. Per spegnere il prodotto, premere ancora una volta l'interruttore on/off.
4. Rimuovere ev. la bocchetta (11 / 12 / 13) dall'apertura di aspirazione (1) afferrando la bocchetta dal basso ed estraendola dall'apertura di aspirazione.

7 SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELLA POLVERE

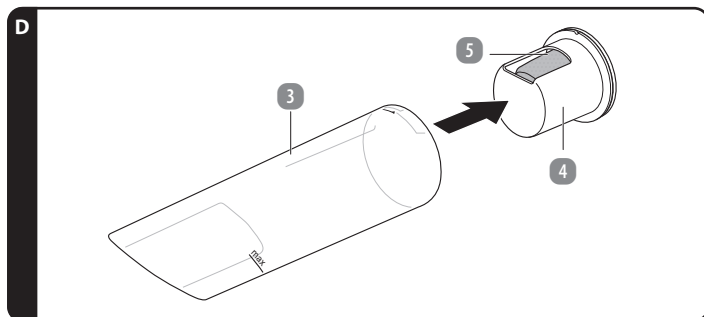
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Se il contenitore della polvere è troppo pieno di polvere o se i liquidi superano il livello massimo, la polvere o i liquidi possono infiltrarsi nell'unità motore e danneggiare il prodotto.

» Pulire il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.

Rispettare sempre la capacità massima del contenitore della polvere (3) indicata dal segno max (2). Quando si raggiunge la capacità massima, svuotare subito il contenitore della polvere.

1. Spegner il prodotto (cfr. capitolo **UTILIZZO DEL PRODOTTO**).
2. Svitare il contenitore della polvere (3) dall'unità motore (6).



3. Rimuovere i due filtri dal contenitore della polvere (3). Estrarre il filtro antipolvere (5) (insieme al filtro a grana grossa (4) dal contenitore della polvere (cfr. fig. D).
4. Svuotare il contenitore della polvere.
5. Inserire nuovamente i filtri nel contenitore della polvere in maniera corretta, in modo che i loro bordi siano a tenuta d'aria sul bordo del contenitore della polvere.
6. Reinserire il contenitore della polvere nell'unità motore (6) in modo che si innesti in modo percepibile. Assicurarsi che la sporgenza sul lato inferiore dell'unità motore si inserisca nell'apertura del contenitore della polvere.

8 ANOMALIE E RIMEDI

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	RIMEDIO
Il prodotto non funziona.	Le batterie ricaricabili sono scariche.	Ricaricare le batterie ricaricabili (vedi capitolo RICARICA DELLA BATTERIA RICARICABILE).
La potenza di aspirazione è bassa.	Il contenitore della polvere 3 è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere (vedi capitolo Svuotamento del CONTENITORE DELLA POLVERE).
	Le batterie ricaricabili sono scariche.	Ricaricare le batterie ricaricabili (vedi capitolo RICARICA DELLA BATTERIA RICARICABILE).
	I filtri 4 / 5 sono sporchi.	Pulire i filtri (vedi capitolo PULIZIA).

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI CORTO CIRCUITO!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del corpo possono causare un corto circuito.

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- » Assicurarsi che acqua e altri liquidi non possano infiltrarsi nel corpo dell'apparecchio.

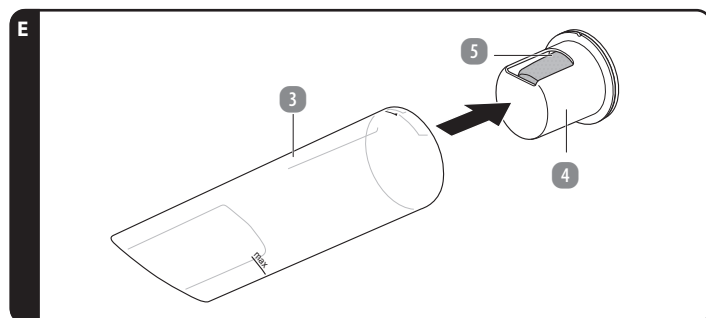
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

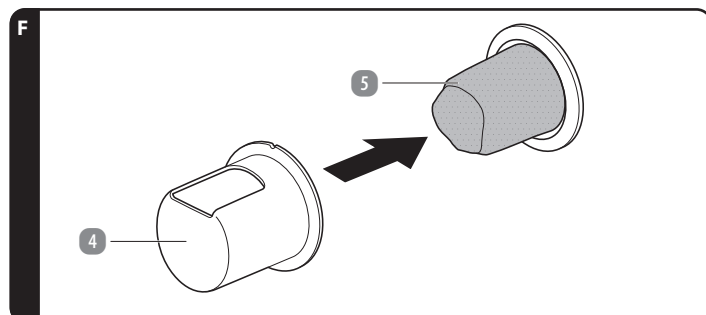
- » Prima di procedere alla pulizia del prodotto, disconnetterlo sempre dall'alimentazione elettrica.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- » Non usare detergenti aggressivi o spazzole dure durante la pulizia del prodotto. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- » Pulire il prodotto utilizzando un panno leggermente inumidito. Se necessario, utilizzare una piccola quantità di detersivo per piatti.
- » Prima di utilizzare di nuovo il prodotto o di conservarlo: Asciugare tutte le parti con un panno pulito.

9.1 PULIZIA

1. Spegner il prodotto.
2. Svitare il contenitore della polvere **3** dall'unità motore **6**.



3. Rimuovere i due filtri dal contenitore della polvere **3**. Estrarre il filtro antipolvere **5** (insieme al filtro a grana grossa **4**) dal contenitore della polvere (cfr. fig. E).



4. Estrarre il filtro antipolvere **5** dal filtro a grana grossa **4** (cfr. fig. F).
5. Pulire l'unità motore **6** dall'esterno con un panno asciutto o solo leggermente inumidito.
6. Pulire il contenitore della polvere **3** e il filtro a grana grossa con un panno umido.
7. Se necessario, pulire il filtro antipolvere tenendolo sotto l'acqua corrente. Far asciugare completamente.
8. Pulire le aperture di ventilazione **9** con una spazzola morbida.

9. Reinserire il filtro a grana grossa sul filtro antipolvere dopo la pulizia.
10. Inserire nuovamente i filtri nel contenitore della polvere in maniera corretta, in modo che i loro bordi siano a tenuta d'aria sul bordo del contenitore della polvere.
11. Reinserire il contenitore della polvere nell'unità motore in modo che si innesti in modo percepibile. Assicurarsi che la sporgenza sul lato inferiore dell'unità motore si inserisca nell'apertura del contenitore della polvere.

9.2 CONSERVAZIONE

Prima di riporre via il prodotto, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo chiuso, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- Se si intende conservare una batteria agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare lo stato di carica e caricare regolarmente la batteria. L'ambiente ottimale per la conservazione è fresco e asciutto.

10 DATI TECNICI

Modello:	RVC24_05277
Ingresso:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Potenza:	55 W
Grado di protezione:	IPX4
Volume (quantità di polvere):	ca. 180 ml
Volume (quantità d'acqua):	ca. 40 ml
Codice articolo:	849015

Batteria ricaricabile

Capacità:	2.200 mAh
Batterie ricaricabili:	7,4 V $\overline{\text{---}}$ (batterie ricaricabili agli ioni di litio)
Durata ricarica:	5,5 ore
Durata di utilizzo:	25 minuti a bassa velocità 13 minuti ad alta velocità

11 SMALTIMENTO

11.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

11.2 SMALTIRE IL PRODOTTO

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio smesso separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano smaltiti correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.



Le batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

Questo simbolo significa che le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Esse sono obbligate per legge a consegnarle gratuitamente, al termine del loro ciclo di vita, a un centro di raccolta di diritto pubblico o a un centro di raccolta istituito dai distributori per il riciclaggio.

Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchio e che possono essere rimossi in modo indistruttibile devono essere separati e consegnati allo smaltimento previsto quando sono scaricate. Il riciclaggio e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature e batterie rappresentano un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Lo smaltimento inadeguato può comportare la dispersione nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi sulla salute dell'uomo, degli animali e delle piante.

Di seguito sono riportate alcune best practice e raccomandazioni per prolungare la durata delle batterie e degli accumulatori e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente gli accumulatori per massimizzarne la durata di vita. Se necessario, scaricarli completamente con un caricabatterie adeguato prima di ricaricarli nuovamente.
- Considerare la possibilità di utilizzare accumulatori ricaricabili. Questi possono essere riutilizzati e ricaricati più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo giusto di batterie per i propri dispositivi. Un uso improprio può ridurre la durata delle batterie e può avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per la gestione dei rifiuti di batterie dismesse. Le batterie dismesse contenenti litio (Li = Lithium) rappresentano un pericolo di incendio elevato. Per tale motivo, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e degli accumulatori dismessi contenenti litio. Uno smaltimento errato può causare anche cortocircuiti interni ed esterni causati da effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio e un'esplosione e avere conseguenze gravi sull'uomo e sull'ambiente. Per evitare il corto circuito, isolare i poli o i contatti della batteria prima dello smaltimento.

Avvertimento: Assicurarsi che la batteria ricaricabile sia completamente scarica.

Per essere smaltita separatamente, la batteria ricaricabile deve essere rimossa. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere autonomamente la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa da personale specializzato qualificato.

Nota per le persone qualificate:

1. Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che il prodotto sia spento e scollegato da qualsiasi fonte di ricarica.
2. Rimuovere l'involucro principale del prodotto con l'aiuto di un cacciavite.
3. Scollegare il prodotto dal circuito elettrico e rimuovere la batteria ricaricabile.

12 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato sul retro.

13 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

13.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

- | | |
|------------------------|---|
| Durata della garanzia: | 3 anni a partire dal momento di ricezione della merce |
| Garanzia: | sostituzione gratuita oppure rimborso.
Nessun costo di trasporto |

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



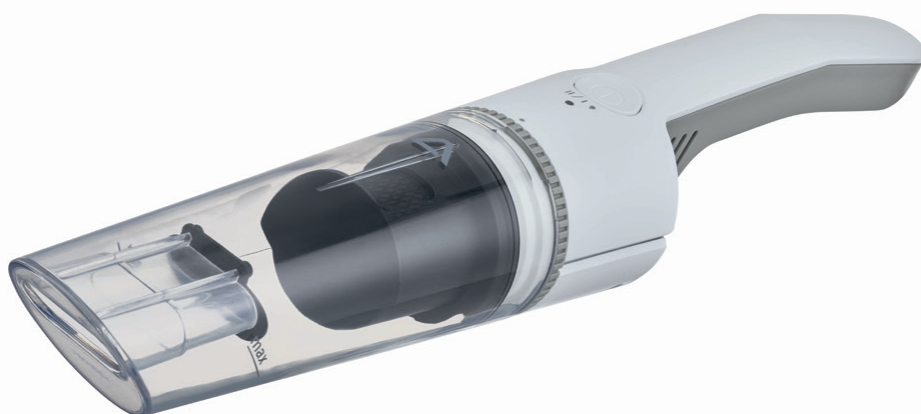
VERTRIEBEN DURCH
COMMERCIALISÉ PAR
COMMERCIALIZZATO DA

ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY
CHAIN ENTITY GMBH
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
CSC@ASCE-IMPORTS.COM



NAVODILA ZA UPORABO

PRENOSNI POKONČNI SESALNIK



AMBIANO®



PODPORA KUPCEM

849015

SI

PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽJI
HOFERJEVI POSLOVALNICI.

IzDELEK: Rvc24_05277

07/2025

3

LETA GARANCIJE

KAZALO VSEBINE

1 Splošno	3
2 Varnost	3
2.1 Razlaga napotkov	3
2.2 Razlaga znakov	3
2.3 Splošni varnostni napotki	3
2.4 Dodatna varnostna navodila	3
2.5 Predvidena uporaba	4
3 Pregled izdelka	4
4 Prva uporaba	4
4.1 Preverite izdelek in vsebino kompleta	4
4.2 Osnovno čiščenje	4
5 Sestavljanje izdelka	4
6 Upravljanje	5
6.1 Polnjenje akumulatorske baterije	5
6.2 Uporaba izdelka	5
7 Praznjenje zbiralnika za prah	5
8 Motnje in odpravljanje motenj	5
9 Čiščenje in vzdrževanje	5
9.1 Čiščenje	5
9.2 Shranjevanje	6
10 Tehnični podatki	6
11 Odlaganje med odpadke	6
11.1 Odlaganje embalaže med odpadke	6
11.2 Odlaganje izdelka med odpadke	6
12 Izjava o skladnosti	6
13 Garancijski	7
13.1 Garancijski pogoji	7

1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljnjem besedilu: navodila) so del izdelka in vsebujejo pomembne informacije o njegovem zagonu in uporabi.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila, zlasti poglavje **VARNOST**.

Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo in referenco. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo. Če potrebujete digitalno kopijo navodil za uporabo, se obrnite na servisni center.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA NAPOTKOV

V teh navodilih so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

- » Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

POZOR!

- » Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

i OBVESTILO

- » Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi.

2.2 RAZLAGA ZNAKOV

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje **IZJAVA O SKLADNOSTI**): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Ta simbol označuje nazivno napetost in nazivni tok za enosmerni tok.



Odpornost na brizge vode z vseh smeri.



Preberite navodila.



S tem simbolom označene izdelke lahko uporabljate le v notranjih prostorih.

2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzroči električni udar.

- » Ne uporabljajte izdelka, če ne deluje pravilno ali je padel na tla, se je poškodoval ali padel v vodo. Izdelek v pregled in popravilo odnesite v servisni center.
- » Polnilni kabel USB povežite samo z ustreznim napajalnikom (5 V === 1 A), ki je priključen v lahko dostopno vtičnico, da lahko izdelek v primeru težav hitro odklopite z omrežja.
- » Kabla USB nikoli ne vlečite iz napajalnika za električni kabel, temveč vedno za vtič USB.
- » Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali če je okvarjen kabel USB.
- » V ohišje izdelka nikoli ne potiskajte nikakršnih predmetov.
- » Ne odpirajte ohišja, ampak popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na pooblaščen servis. Pri lastnoročno izvedenih popravilih, neustreznem priklopu ali napačni uporabi so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.
- » Pri popravilih se smejo uporabljati le deli, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tem izdelku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.
- » Izdelka ne uporabljajte z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- » Izdelka pri čiščenju ali uporabi nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- » Polnilnega kabla USB se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- » Polnilnega kabla USB nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- » Izdelek in polnilni kabel USB ne smeta biti v bližini ognja in vročih površin.
- » Polnilni kabel USB položite tako, da se ob njem ne bo mogel nihče spotakniti.
- » Polnilnega kabla USB ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- » Izdelek in polnilni kabel USB uporabljajte le v notranjih prostorih. Nikoli ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali na dežju.
- » Izdelek vedno shranjujte tako, da ne more pasti v kopalno kad ali umivalnik.
- » Električnega izdelka nikoli ne prijemajte oziroma ne segajte za njim, če je padel v vodo.
- » Poskrbite, da otroci v izdelek ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- » Izdelek vedno izklopite in odklopite polnilni kabel USB, če izdelka ne uporabljate ali če je postopek polnjenja končan, ko ga čistite ali izvajate vzdrževalna dela, ali če pride do napake.

- » Pri navijanju polnilnega kabla USB se izogibajte močnemu upogibanju, saj lahko poškodujejo polnilni kabel USB.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOSTI ZA OTROKE IN OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI, ZAZNAVNI MI ALI DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI (NA PRIMER LJUDI Z DELNIMI TELESNIMI OKVARI MI TER STAREJŠE OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI IN DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI), ALI S POMANJKANJEM IZKUŠENJ IN ZNANJA (NA PRIMER STAREJŠE OTROKE).

- » Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo nevarnosti v zvezi s tem. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- » Otroci, mlajši od 8 let, ne puščajte v bližino izdelka.
- » Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.
- » Otroke imejte pod skrbnim nadzorom, ko izdelek uporabljate v njihovi bližini.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE IN RAZJED!

- » Če z baterijami in akumulatorskimi baterijami ravnamo neustrezno, obstaja nevarnost eksplozije. Če pridete v stik z iztekle baterijsko kislino, lahko posledično dobite razjede na koži.
- » Ta izdelek vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- » Akumulatorskih baterij ne segrevajte in jih ne mečite v odprt ogenj.
- » Ta izdelek vsebuje akumulatorske baterije. Izdelka in akumulatorskih baterij ne mečite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- » Iztekle ali poškodovane akumulatorske baterije takoj vzemite iz izdelka ter izdelek in akumulatorske baterije ustrezno odložite med odpadke (glejte poglavje **ODLAGANJE MED ODPADKE**).
- » Pod nepravilnimi pogoji lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- » Če tekočina baterije pride v stik s kožo, z očmi ali sluznicami, prizadeto mesto takoj sperite s čisto vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- » Baterije ni dovoljeno razstavljati, z njo povzročiti kratkega stika ali vreči v ogenj.
- » Če boste litij-ionsko akumulatorsko baterijo/litij-ionski izdelek shranili za daljše obdobje, je treba redno preverjati stanje napolnjenosti in izdelek po potrebi ponovno napolniti. Optimalno okolje za shranjevanje je hladno in suho okolje.
- » Akumulatorske baterije ali izdelka ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Pri ognju ali temperaturah nad 130 °C obstaja nevarnost eksplozije.
- » Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in izdelka ne polnite pri temperaturah izven območja, navedenega v navodilih. Napačno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah izven navedenega območja lahko akumulatorsko baterijo poškoduje in poveča nevarnost požara. Temperaturno območje za polnjenje tega izdelka znaša 10-35 °C.
- » Izdelka ne spreminjajte in ga ne poskušajte popraviti, razen če to ni navedeno v navodilih za uporabo in nje.
- » Glavno stikalo po uporabi ali polnjenju izklopite, da podaljšate življenjsko dobo baterije.
- » Izdelka med uporabo ne puščajte brez nadzora.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Zaradi neustreznega ravnanja z izdelkom lahko pride do telesnih poškodb.

- » Izdelka ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.
- » Ne približujte las in ohlapnih oblačil odprtini izdelka. Med delovanjem izdelek sesa zrak. Če vsesa vaše lase ali ohlapna oblačila, se lahko pri tem poškodujete.
- » Izdelka ne uporabljajte na površinah, pokritih s cementom ali z drugimi snovmi, ki imajo izredno drobne pore ali so strupene za vdihavanje.
- » Bodite posebej previdni, ko izdelek uporabljate na stopnicah.
- » Izdelka ne uporabljajte na osehah ali živalih.
- » Med uporabo izdelka šob nikoli ne usmerjajte proti delom telesa ali živalim in v nastavke ne segajte z roko. V nasprotnem primeru se lahko šobe zataknejo in povzročijo telesne poškodbe. Če se predmet zatakne v šobah, izdelek takoj izklopite.
- » Na filtre ne nanašajte dišav ali parfumiranih izdelkov. Taki izdelki vsebujejo gorljive kemikalije, ki lahko povzročijo, da se izdelek vname.

2.4 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

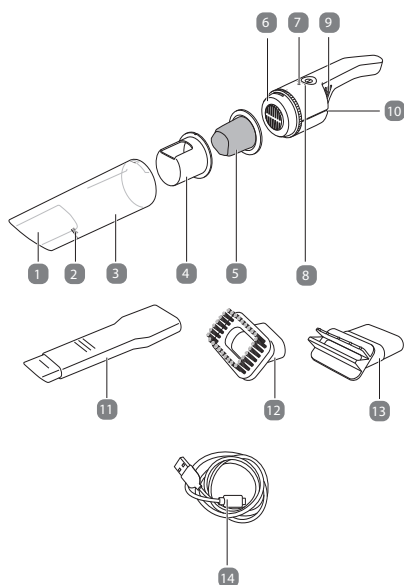
- » Izdelek namestite samo na način, opisan v teh navodilih.
- » Izdelek uporabljajte le, če so vsi filtri pravilno vstavljeni.
- » Ne prekrivajte vseh prezračevalnih odprtini izdelka, medtem ko ta deluje.
- » Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih površin (plošče štedilnika itd.).
- » Poskrbite, da kabel USB ne pride v stik z vročimi deli.
- » Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (gretje itd.) ali vremenskim vplivom (dež itd.).
- » Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika. Izdelek lahko sicer poškodujete.
- » Uporabljajte le opremo, ki jo je priporočil proizvajalec.
- » Po uporabi odstranite vse nastavke in pribor.

- » Izdelka v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. S tem bi ga uničili.
- » Izdelka ne uporabljajte več, če so na njegovih plastičnih sestavnih delih praske oz. razpoke ali če so ti deli deformirani. Poškodovane dele zamenjajte zgolj z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- » Upoštevajte največjo kapaciteto zbiralnika za prah. Izklopite izdelek in izpraznite zbiralnik za prah, ko doseže največjo kapaciteto.
- » Ko sesate tekočine ali po tem, vedno držite izdelek tako, da sesalna odprtina kaže navzdol. Sicer lahko tekočina vdre v motorno enoto in nepopravljivo poškoduje izdelek.
- » Vedno pazite, da prezračevalne odprtine niso blokirane. Če je kroženje zraka blokirano, se lahko izdelek pregreje in poškoduje.
- » Izdelek pred polnjenjem izklopite.
- » Izdelka nikoli ne uporabljajte med polnjenjem in ga ne vklaplajte.
- » Ta izdelek vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- » Samo za hišno uporabo.

2.5 PREDVIDENA UPORABA

- Izdelek je zasnovan izključno za sesanje lahke ter suhe umazanije, kot so kosmi, drobtine in prah, vode in drugih tekočin, pa tudi za čiščenje blazin v gospodinjstvu in avtomobilu. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za komercialne namene.
- Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Izdelek ni igrača.
- Izdelovalec in prodajalec ne prevzema nobenega jamstva za telesne poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

3 PREGLED IZDELKA



- 1 Sesalna odprtina
- 2 Oznaka max
- 3 Zbiralnik za prah
- 4 Grobi filter
- 5 Filter za prah
- 6 Motorna enota
- 7 Kontrolna lučka

- 8 Stikalo za vklop/izklop in sesalno moč
- 9 Prezračevalne odprtine
- 10 Polnilna vtičnica
- 11 Nastavek za reže
- 12 Krtača za oblazinjeno pohištvo
- 13 Šoba za mokro sesanje
- 14 Polnilni kabel USB

4 PRVA UPORABA

4.1 PREVERITE IZDELEK IN VSEBINO KOMPLETA

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi konicastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.

» Embalažo odpirajte zelo previdno.

- Vzemite izdelek iz embalaže.
- Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
- Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na poprodajno podporo prek kontaktnih mest, navedenih na naslovnici teh navodil.

4.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

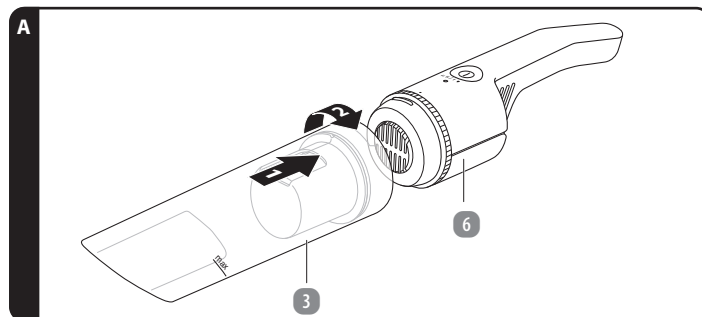
- Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
- Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.

5 SESTAVLJANJE IZDELKA

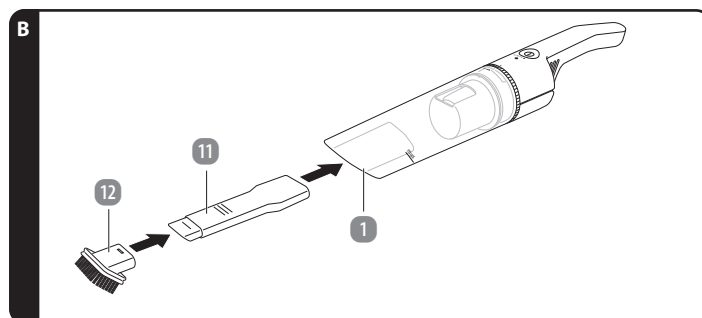
Izdelek je dobavljen s tremi šobami oz. nastavki:

- Krtača za oblazinjeno pohištvo **12**: to krtačo uporabite za suho čiščenje in čiščenje blazin.
- Nastavek za reže **11**: to šobo uporabite za suho čiščenje in čiščenje rež.
- Šoba za mokro sesanje **13**: to šobo uporabite za sesanje tekočin. Pri sesanju tekočin mora šoba zmeraj kazati navzdol, da tekočine ne morejo vdreti v motor.

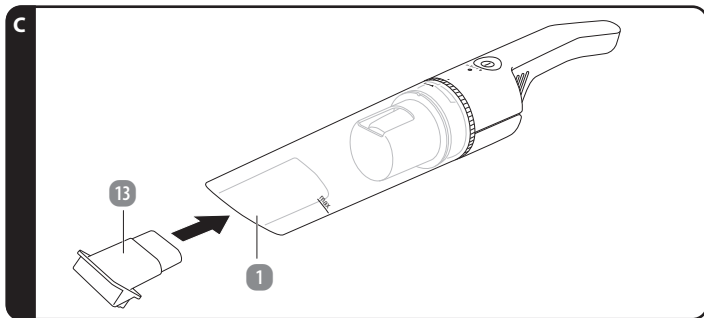
- Pravilno sestavite grobi filter **4** in filter za prah **5**, preden ga vstavite v zbiralnik za prah **3**.



- Vstavite zbiralnik za prah **3** v motorno enoto **6** tako, da se občutno zaskoči. Oznaka na motorni enoti se mora ujemati z oznako na zbiralniku za prah. Pazite, da se izboklina na spodnji strani motorne enote zaskoči v predvideno odprtino na zbiralniku za prah (glejte **sliko A**). Izdelka nikoli ne uporabljajte brez pravilno nameščenega filtra.



- Če uporabljate krtačo za oblazinjeno pohištvo **12**, jo najprej vtaknete v nastavek za reže **11**, preden tega vtaknete v sesalno odprtino **1** (glejte **sliko B**).



4. Nastavek za reže (11) ali šobo za mokro sesanje (13) vtaknite v sesalno odprtino (1), tako da je šoba nameščena tesno in čvrsto (glejte **sliki B in C**). Izdelek lahko alternativno uporabljate tudi brez šobe.

6 UPRAVLJANJE

6.1 POLNJEVJE AKUMULATORSKE BATERIJE

OBVESTILO

» Izdelka ni mogoče uporabljati, medtem ko se polni.

Pred prvo uporabo morate povsem napolniti akumulatorske baterije.

- Vtič USB-C polnilnega kabla USB (14) vtaknite v polnilno vtičnico (10) izdelka.
- Polnilni kabel USB povežite s priključkom USB. Med polnjenjem kontrolna lučka (7) utripa rdeče. Ko se polnjenje konča, kontrolna lučka sveti zeleno.
- Po polnjenju izvlecite polnilni kabel USB iz polnilne vtičnice in priključka USB.

6.2 UPORABA IZDELKA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Nekatere tekočine lahko tvorijo eksplozivne hlapce ali zmesi, če se zavrtničijo v vsesanem zraku izdelka.

» Z izdelkom nikoli ne sesajte sledečih tekočin:

- eksplozivnih ali vnetljivih tekočin,
- močnih, nerazredčenih kislin in lugov,
- organskih topil (npr. bencina, razredčil za lake, acetona, kurilnega olja).

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST POŽARA!

Če z izdelkom sesate žarečo žerjavico, tleče cigarete ali podobno, se lahko filtri vžgejo.

» Ne sesajte žarečih ali tlečih materialov oz. predmetov.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Nepravilna uporaba izdelka lahko privede do poškodb.

- » Preden vklopite izdelek, se prepričajte, da so filtri pravilno vstavljeni in nepoškodovani.
 - » Med delovanjem ne prekrivajte prezračevalnih odprtin.
 - » Takoj izklopite izdelek, če začne pri sesanju nastajati pena v zbiralniku za prah.
 - » Ko sesate tekočine ali po tem, vedno držite izdelek tako, da sesalna odprtina kaže navzdol. Sicer lahko tekočina vdre v motorno enoto in nepopravljivo poškoduje izdelek.
 - » Upoštevajte največjo kapaciteto zbiralnika za prah. Izklopite izdelek in izpraznite zbiralnik za prah, ko doseže največjo kapaciteto.
- Za vklop izdelka pritisnite stikalo za vklop/izklop in sesalno moč (8). Kontrolna lučka (7) sveti modro. Nato pridržite stikalo za vklop/izklop, da izberete največjo stopnjo zmogljivosti. Kontrolna lučka utripa zeleno.
 - Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin (9) med delovanjem.
 - Za izklop izdelka še enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop.
 - Po potrebi snemite nastavek (11/12/13) s sesalne odprtine (1), tako da ga primete od spodaj in ga izvlečete iz sesalne odprtine.

7 PRAZNJENJE ZBIRALNIKA ZA PRAH

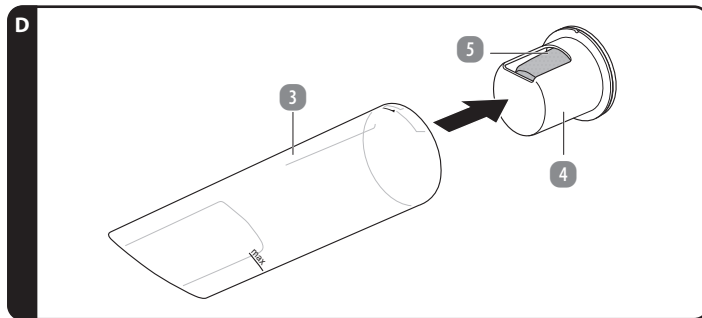
POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Če je v zbiralniku za prah preveč prahu ali če količina tekočine preseže največji nivo napolnjenosti, lahko prah in tekočina vdrejo v motorno enoto in poškodujejo izdelek.

» Zbiralnik za prah izpraznite po vsaki uporabi.

Vedno upoštevajte največjo kapaciteto zbiralnika za prah (3), tako da se ravnete po oznaki max (2). Tako izpraznite zbiralnik za prah, ko doseže največjo kapaciteto.

- Izklopite izdelek (glejte poglavje **UPORABA IZDELKA**).
- Odvijte zbiralnik za prah (3) iz motorne enote (6).



- Vzemite oba filtra iz zbiralnika za prah (3). V ta namen potegnite filter za prah (5) (skupaj z grobim filtrom (4)) iz zbiralnika za prah (glejte **sliko D**).
- Izpraznite zbiralnik za prah.
- Filtre ponovno pravilno vstavite v zbiralnik za prah, tako da se s svojim robom zračno-tesno nalegajo na rob zbiralnika za prah.
- Vstavite zbiralnik za prah nazaj v motorno enoto (6) tako, da se občutno zaskoči. Pazite, da se izboklina na spodnji strani motorne enote zaskoči v predvideno odprtino na zbiralniku za prah.

8 MOTNJE IN ODPRAVLJANJE MOTENJ

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	ODPRAVA TEŽAVE
Izdelek ne deluje.	Akumulatorske baterije so prazne.	Napolnite akumulatorske baterije (glejte poglavje POLNJEVJE AKUMULATORSKE BATERIJE).
Moč sesanja je šibka.	Zbiralnik za prah (3) je poln.	Izpraznite zbiralnik za prah (glejte poglavje PRAZNJENJE ZBIRALNIKA ZA PRAH).
	Akumulatorske baterije so šibke.	Napolnite akumulatorske baterije (glejte poglavje POLNJEVJE AKUMULATORSKE BATERIJE).
	Filtra (4/5) sta umazana.	Očistite filtre (glejte poglavje ČIŠČENJE).

9 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

POZOR! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA KRATKEGA STIKA!

Če v ohišje izdelka zaide voda ali druge tekočine, lahko pride do kratkega stika.

- » Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- » Pazite, da v ohišje ne steče voda ali druga tekočina.

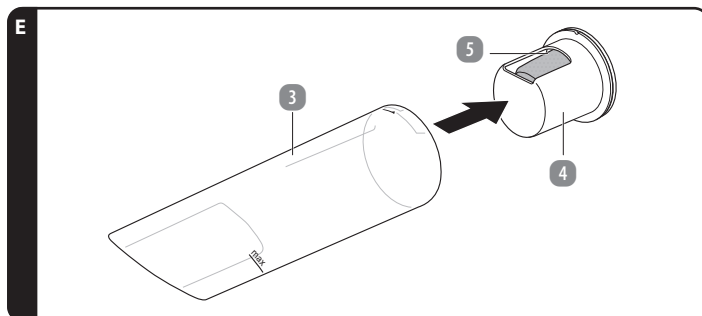
POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

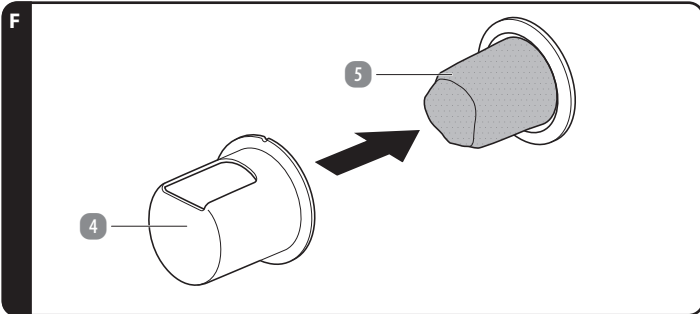
- » Pred čiščenjem vedno odklopite električno napajanje izdelka.
- » Izdelka pri čiščenju ali uporabi nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- » Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.
- » Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte agresivnih čistil ali trdih krtač. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.
- » Izdelek čistite z rahlo navlaženo krpo. Po potrebi lahko uporabite pomivalno sredstvo.
- » Pred nadaljnjo uporabo ali shranjevanjem: Vse dele obrišite do suhega s čisto krpo.

9.1 ČIŠČENJE

- Izklopite izdelek.
- Odvijte zbiralnik za prah (3) iz motorne enote (6).



- Vzemite oba filtra iz zbiralnika za prah (3). V ta namen potegnite filter za prah (5) (skupaj z grobim filtrom (4)) iz zbiralnika za prah (glejte **sliko E**).



4. Izvlecite filter za prah (5) iz grobega filtra (4) (glejte sliko F).
5. Zunanost motorne enote (6) očistite s suho ali rahlo vlažno krpo.
6. Zbiralnik za prah (3) in grobi filter očistite z vlažno krpo.
7. Po potrebi očistite filter za prah, tako da ga držite pod tekočo vodo. Naposled počakajte, da se povsem posuši.
8. Prezračevalne odprtine (9) očistite z mehko krtačo.
9. Po čiščenju znova namestite grobi filter na filter za prah.
10. Filtrirane delce pravilno vstavite v zbiralnik za prah, tako da se s svojim robom zračno-tesno nalegajo na rob zbiralnika za prah.
11. Vstavite zbiralnik za prah nazaj v motorno enoto tako, da se občutno zaskoči. Pazite, da se izboklina na spodnji strani motorne enote zaskoči v predvideno odprtino na zbiralniku za prah.

9.2 SHRANJEVANJE

Preden izdelek shranite, poskrbite, da bodo vsi deli popolnoma suhi.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranjujte nedosegljivo otrokom in varno zaprtega.
- Če boste litij-ionsko akumulatorsko baterijo/litij-ionski izdelek shranili za daljše obdobje, je treba redno preverjati stanje napolnjenosti baterije in jo redno polniti. Optimalno okolje za shranjevanje je hladno in suho okolje.

10 TEHNIČNI PODATKI

Izdelek:	RVC24_05277
Vhod:	5 V === 1 A
Moč:	55 W
Vrsta zaščite:	IPX4
Prostornina (količina prahu):	pribl. 180 ml
Prostornina (količina vode):	pribl. 40 ml
Številka izdelka:	849015

Akumulatorska baterija

Kapaciteta:	2 200 mAh
Akumulatorske baterije:	7,4 V  (litij-ionske akumulatorske baterije za ponovno polnjenje)
Trajanje polnjenja:	5,5 ur
Čas delovanja:	Pri nizki hitrosti 25 minut Pri visoki hitrosti 13 minut

11 ODLAGANJE MED ODPADKE

11.1 ODLAGANJE EMBALAŽE MED ODPADKE



Embalažo zavrzite med odpadke ločeno glede na vrste materialov. Lepenko in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

11.2 ODLAGANJE IZDELKA MED ODPADKE

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)

Akumulatorsko baterijo vzemite iz izdelka, preden jo odstranite (odstranitev lahko opravi le proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti).



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ko izdelek ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik **zakonsko zavezan, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirno mesto v svoji občini/mestni četrti. Na ta način se zagotovi strokovno recikliranje odpadnih naprav in prepreči negativne vplive na okolje in človeško zdravje. Električne naprave so zato označene s tukaj prikazanim simbolom.



Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ta simbol pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po zakonu jih morate ob koncu življenjske dobe brezplačno vrniti javnemu zbirnemu centru ali zbirnim centrom za recikliranje, ki jih upravljajo distributerji.

Baterije in akumulatorje, ki niso trajno zaprti v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti in odpeljati v predvideno odlaganje v izpraznjenem stanju. Ponovna uporaba in recikliranje odpadnih naprav in baterij je pomemben prispevek k varstvu našega okolja. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči sproščanje strupenih sestavin v okolje, ki imajo škodljive učinke na ljudi, živali in rastline. Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe vaših baterij in akumulatorjev ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Svoje baterije polnite pravilno in popolnoma, da boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem povsem izpraznite z ustrezno polnilno napravo.
- razmislite o možnosti uporabe polnilnih akumulatorskih baterij. Lahko jih večkrat ponovno uporabite in napolnite, kar zmanjša količino odpadnih baterij.
- vedno uporabite pravo vrsto baterij za svoje naprave. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in ima lahko škodljive učinke.

Pri ravnanju z odpadnimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zaradi tega je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in akumulatorskih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko poleg tega povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Za preprečevanje kratkega stika pred odstranjevanjem odklopite priključke oz. kontakte baterije.

Opozorilo: Prepričajte se, da je akumulatorska baterija v popolnoma izpraznjenem stanju.

Akumulatorsko baterijo je treba izvzeti iz izdelka in jo ustrezno odstraniti med odpadke. NE poskušajte izdelka odpreti ali razstaviti, da bi akumulatorsko baterijo odstranili sami.

Akumulatorsko baterijo mora odstraniti usposobljen strokovnjak.

Obvestilo za usposobljene strokovnjake:

1. Prepričajte se, ali je izdelek izklopljen in ločen od kakršnega koli vira napajanja, preden odstranite akumulatorsko baterijo.
2. Z izvijačem odstranite glavno ohišje izdelka.
3. Ločite ga od električnega omrežja in odstranite akumulatorsko baterijo.

12 IZJAVA O SKLADNOSTI



Družba ASCE – ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH na lastno odgovornost izjavlja, da izdelek izpolnjuje bistvene zahteve navedenih direktiv EU. Izjavo EU o skladnosti lahko pridobite na naslovu, ki je naveden na hrbtni strani teh navodil.

13 GARANCIJSKI

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

13.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **zagotavljamo** še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Veljavnost garancije:	3 leta od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom vrnite v vam najbližjo **trgovino HOFER**.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine
- za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o.

Prevoje pri Šentvidu

Kranjska cesta 1

1225 Lukovica, SLOVENIJA



DISTRIBUTER

**ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH**

MICHAEL-WALZ-GASSE 18D

5020 SALZBURG

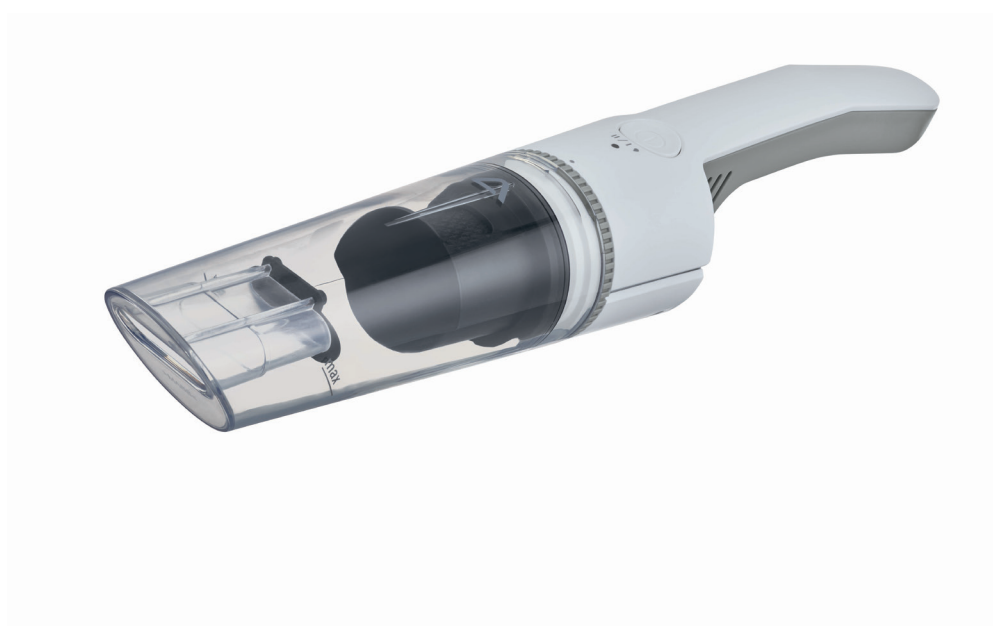
AUSTRIA

CSC@ASCE-IMPORTS.COM



MANUALE D'USO

ASPIRATORE MANUALE A BATTERIA



AMBIANO®



ASSISTENZA POST-VENDITA

849015

IT

LO PREGHIAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA
ALDI

MODELLO: Rvc24_05277

07/2025

3

ANNI DI GARANZIA

1 Informazioni generali	3
2 Sicurezza	3
2.1 Descrizione delle avvertenze	3
2.2 Descrizione pittogrammi	3
2.3 Avvertenze generali di sicurezza	3
2.4 Ulteriori avvertenze di sicurezza	3
2.5 Uso conforme	4
3 Panoramica del prodotto	4
4 Prima messa in funzione	4
4.1 Controllo del prodotto e della dotazione	4
4.2 Pulizia preliminare	4
5 Assemblaggio del prodotto	5
6 Utilizzo	5
6.1 Ricarica della batteria ricaricabile	5
6.2 Utilizzo del prodotto	5
7 Svuotamento del contenitore della polvere	5
8 Anomalie e rimedi	6
9 Pulizia e manutenzione	6
9.1 Pulizia	6
9.2 Conservazione	6
10 Dati tecnici	6
11 Smaltimento	6
11.1 Smaltimento dell'imballaggio	6
11.2 Smaltire il prodotto	6
12 Dichiarazione di conformità	7
13 Garanzia	7
13.1 Condizioni di garanzia convenzionale	7

1 INFORMAZIONI GENERALI



Il presente manuale d'uso (di seguito "istruzioni") è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni relative alla messa in servizio e all'uso.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo sulla **SICUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per riferimento e utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso. Se si ha bisogno di una copia digitale delle istruzioni per l'uso, contattare il servizio clienti.

2 SICUREZZA

2.1 DESCRIZIONE DELLE AVVERTENZE

Nelle istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTIMENTO!

- » Questo simbolo/questa parola di avvertimento indicano un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE!

- » Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

AVVISO

- » Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili riguardanti l'utilizzo.

2.2 DESCRIZIONE PITTORGRAMMI

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Dichiarazione di conformità (cfr. capitolo **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo indica la tensione nominale e la corrente nominale per la corrente continua.

IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.



Leggere le istruzioni.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo devono essere usati esclusivamente in ambienti interni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- » Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento, se è caduto a terra o in acqua, oppure se è danneggiato. Consegnare il prodotto a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
- » Collegare il cavo di ricarica USB del prodotto esclusivamente tramite un alimentatore adatto (con 5 V === 1 A) inserito in una presa facilmente accessibile, in modo da poter scollegare immediatamente il prodotto dalla rete in caso di anomalie.
- » Non staccare il cavo USB dall'alimentatore afferrandolo il cavo, bensì afferrare sempre per il connettore USB.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il cavo USB è difettoso.
- » Non inserire mai alcun tipo di oggetto all'interno del prodotto.
- » Non aprire il corpo del dispositivo, bensì far eseguire le riparazioni da persone qualificate. Rivolgersi ad un centro riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- » Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che siano corrispondenti alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche, indispensabili ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- » Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non toccare mai il cavo di ricarica USB con le mani bagnate.
- » Non servirsi mai del cavo di ricarica USB per trasportare il prodotto.
- » Tenere il prodotto e il cavo di ricarica USB lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- » Posare il cavo di ricarica USB in modo tale che non vi si possa inciampare.
- » Non piegare il cavo di ricarica USB e non farlo passare su spigoli vivi.
- » Utilizzare il prodotto e il cavo di ricarica USB solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.

- » Non riporre mai il prodotto in una posizione da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- » Non toccare mai un prodotto elettrico caduto in acqua.
- » Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel prodotto.
- » Spegnerne sempre il prodotto e scollegare il cavo di ricarica USB se non si utilizza il prodotto o se il processo di ricarica è terminato, quando si pulisce il prodotto, si esegue la manutenzione o si verifica un malfunzionamento.
- » Evitare di piegare eccessivamente il cavo di ricarica USB poiché questo potrebbe danneggiarlo.

AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (PER ESEMPIO PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ PSICHICHE E MENTALI) O RIDOTTA ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).

- » Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini con un'età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o siano stati istruiti sull'utilizzo sicuro del prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.
- » Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dal prodotto.
- » Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero imprigionarsi e soffocare.
- » Sorvegliare attentamente i bambini quando si usa il prodotto nelle loro vicinanze.

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI ESPLOSIONE E DI USTIONI DA ACIDO!

L'uso improprio delle batterie e delle batterie ricaricabili comporta il pericolo di esplosione. Il contatto con gli acidi della batteria fuoriusciti può causare ustioni.

- » Questo prodotto contiene batterie che non possono essere sostituite.
- » Non surriscaldare le batterie ricaricabili e non gettarle nel fuoco.
- » Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare il prodotto e le batterie ricaricabili nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
- » Rimuovere immediatamente dal prodotto le batterie ricaricabili esaurite o danneggiate e smaltire le batterie ricaricabili e il prodotto in modo corretto (cfr. capitolo **SMALTIMENTO**).
- » In caso di uso improprio, si possono verificare perdite di liquido dalla batteria; evitare il contatto con questo liquido. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- » Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, lavare e sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita. Se necessario, consultare un medico.
- » Non smontare, cortocircuitare o gettare nel fuoco la batteria.
- » Se si prevede di conservare una batteria ricaricabile agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare regolarmente il livello di carica ed eventualmente ricaricare il prodotto. L'ambiente ottimale per la conservazione è fresco e asciutto.
- » Non esporre la batteria ricaricabile o il prodotto al fuoco o a temperature troppo elevate. In presenza di fuoco o temperature superiori a 130 °C sussiste il pericolo di esplosione.
- » Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica eseguita in modo improprio o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio. L'intervallo di temperatura per ricaricare questo prodotto è 10-35 °C.
- » Non modificare il prodotto e non tentare di ripararlo, a meno che ciò non sia specificato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- » Per assicurare alla batteria una maggiore durata di vita utile, spegnere l'interruttore principale dopo ogni utilizzo o ricarica.
- » Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

Un utilizzo del prodotto non conforme allo scopo d'uso previsto può provocare lesioni personali.

- » Non puntare il prodotto su persone o animali.
- » Tenere capelli e indumenti larghi lontani dalle aperture del prodotto. Durante il funzionamento, il prodotto aspira aria. Se aspira capelli o abiti larghi può causare lesioni.
- » Non utilizzare il prodotto su superfici coperte di cemento o altre sostanze con pori estremamente sottili o sostanze che risultano tossiche se inalate.
- » Prestare particolare attenzione quando si usa il prodotto sulle scale.
- » Non utilizzare il prodotto su esseri umani o animali.
- » Durante l'uso del prodotto tenere sempre le bocchette lontane da parti del corpo e animali e non inserire le mani nelle bocchette. In caso contrario le bocchette potrebbero impigliarsi e causare lesioni. Spegnerne immediatamente il prodotto se un oggetto rimane incastrato nelle bocchette.
- » Non spargere fragranze o prodotti profumati sui filtri. Questi prodotti contengono sostanze chimiche infiammabili che possono causare l'incendio dell'apparecchio.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

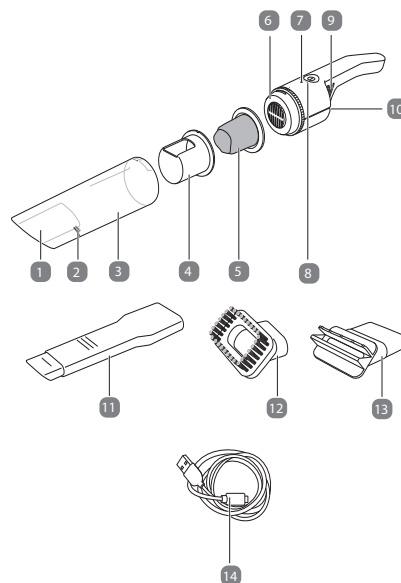
- » Montare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- » Usare il prodotto solo se tutti i filtri sono correttamente inseriti.

- » Non coprire tutte le aperture di ventilazione del prodotto durante il funzionamento.
- » Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- » Evitare che il cavo USB entri in contatto con parti roventi.
- » Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- » Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- » Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.
- » Rimuovere tutti gli apparati e gli accessori dopo l'uso.
- » Non lavare in nessun caso il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe in modo irreparabile.
- » Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- » Rispettare la capacità massima del contenitore della polvere. Spegner il prodotto e svuotare il contenitore della polvere quando ha raggiunto il limite massimo della capacità.
- » Durante o dopo l'aspirazione di liquidi, tenere sempre il prodotto con l'apertura di aspirazione verso il basso. In caso contrario, il liquido può penetrare nell'unità motore e danneggiare il prodotto in modo irreparabile.
- » Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione non siano bloccate. Se la circolazione dell'aria è bloccata, il prodotto può surriscaldarsi e danneggiarsi.
- » Spegner il prodotto prima di ricaricarlo.
- » Non accendere e non utilizzare in alcun caso il prodotto durante il processo di carica.
- » Questo prodotto contiene batterie che non possono essere sostituite.
- » Solo per uso domestico.

2.5 Uso CONFORME

- Il prodotto è destinato esclusivamente ad aspirare impurità asciutte e disperse, quali polvere, lanugine, briciole, acqua e altri liquidi e per la pulizia di fodere in casa e in auto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo per un uso in ambito commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per le lesioni o i danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso improprio.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Apertura di aspirazione | 8 Interruttore on/off e interruttore aspirazione |
| 2 Segno max | 9 Aperture di ventilazione |
| 3 Contenitore della polvere | 10 Presa di ricarica |
| 4 Filtro a grana grossa | 11 Bocchetta per fughe |
| 5 Filtro antipolvere | 12 Spazzola imbottita |
| 6 Unità motore | 13 Bocchetta a lancia per aspirazione a umido |
| 7 Spia di controllo | 14 Cavo di ricarica USB |

4 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

» Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (cfr. capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
3. Controllare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti tramite ai recapiti di contatto indicati nella pagina iniziale di queste istruzioni.

4.2 PULIZIA PRELIMINARE

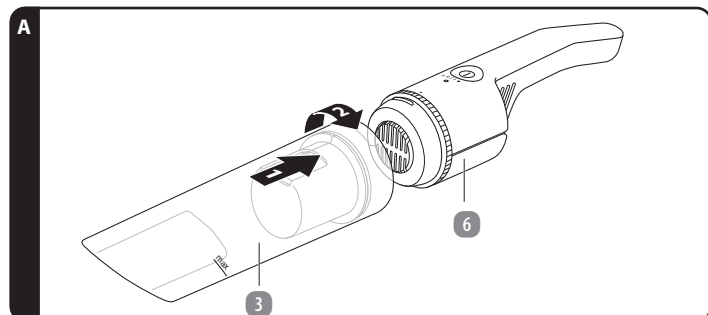
1. Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

5 ASSEMBLAGGIO DEL PRODOTTO

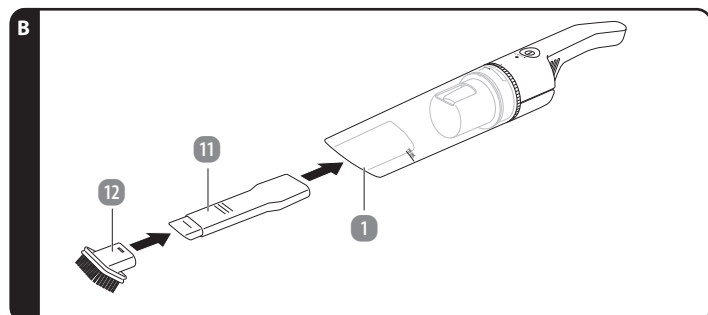
Il prodotto è fornito con 3 bocchette:

- Spazzola imbottita (12): utilizzarla per la pulizia a secco e la pulizia di superfici imbottite.
- Bocchetta per fughe (11): utilizzarla per la pulizia a secco e per pulire le fughe.
- Bocchetta a lancia per aspirazione a umido (13): utilizzarla per aspirare i liquidi. Durante l'aspirazione dei liquidi la bocchetta a lancia dev'essere sempre rivolta verso il basso per evitare la penetrazione di liquidi nel motore.

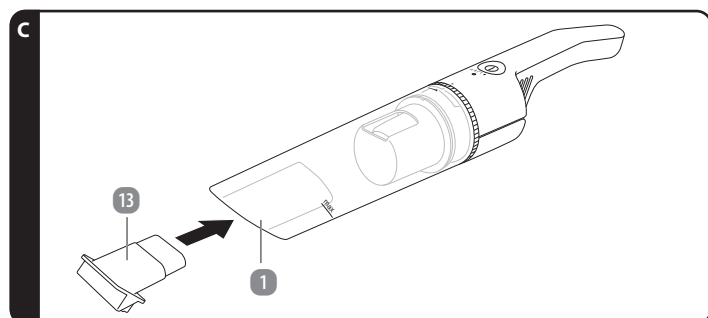
1. Assemblare correttamente il filtro a grana grossa (4) e il filtro antipolvere (5) prima di inserirli nel contenitore della polvere (3).



2. Inserire il contenitore della polvere (3) nell'unità motore (6) in modo che si innesti in modo percepibile. La marcatura presente sull'unità motore deve essere allineata con la marcatura presente sul contenitore della polvere. Assicurarsi che la sporgenza sul lato inferiore dell'unità motore si innesti nell'apertura predisposta sul contenitore della polvere (cfr. fig. A). Non utilizzare mai il prodotto senza i filtri installati correttamente.



3. Quando si utilizza la spazzola imbottita (12), inserirla innanzitutto nella bocchetta per fughe (11) prima di inserirla nell'apertura di aspirazione (1) (cfr. fig. B).



4. Inserire la bocchetta per fughe (11) oppure la bocchetta a lancia per aspirazione a umido (13) nell'apertura di aspirazione (1), in modo che la bocchetta sia fissata saldamente e senza interspazi (cfr. fig. B e C). In alternativa, è possibile utilizzare il prodotto anche senza bocchetta.

6 UTILIZZO

6.1 RICARICA DELLA BATTERIA RICARICABILE

AVVISO

» Questo prodotto non può essere usato mentre è in fase di ricarica.

Prima del primo utilizzo, ricaricare completamente le batterie ricaricabili.

1. Inserire il connettore USB-C del cavo di ricarica USB (14) nella presa di ricarica (10) del prodotto.

2. Collegare il cavo di ricarica USB a una porta USB. Durante la ricarica, la spia di controllo (7) lampeggia di rosso. Al termine del processo di ricarica, la spia di controllo si illumina di verde.
3. Scollegare il cavo di ricarica USB dopo la ricarica dalla presa di ricarica e dalla porta USB.

6.2 UTILIZZO DEL PRODOTTO

AVVERTIMENTO! PERICOLO D'ESPLOSIONE!

Alcuni liquidi possono formare vapori o miscele esplosive se si mescolano nell'aria aspirata dal prodotto.

» Non aspirare con il prodotto i seguenti liquidi:

- liquidi esplosivi o combustibili,
- forti acidi e basi non diluiti,
- solventi organici (ad es. benzina, diluenti per vernici, acetone, olio combustibile).

AVVERTIMENTO! PERICOLO D'INCENDIO!

Se con il prodotto si aspira cenere ardente, sigarette accese o simili, i filtri possono prendere fuoco.

» Non aspirare materiali e oggetti incandescenti o fumanti.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Un utilizzo improprio potrebbe danneggiare il prodotto.

» Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che i filtri siano inseriti correttamente e che non siano danneggiati.

» Non coprire le aperture di ventilazione durante il funzionamento.

» Spegner subito il prodotto se durante l'aspirazione si forma schiuma nel contenitore della polvere.

» Durante o dopo l'aspirazione di liquidi, tenere sempre il prodotto con l'apertura di aspirazione verso il basso. In caso contrario, il liquido può penetrare nell'unità motore e danneggiare il prodotto in modo irreparabile.

» Rispettare la capacità massima del contenitore della polvere. Spegner il prodotto e svuotare il contenitore della polvere quando ha raggiunto il limite massimo della capacità.

1. Per accendere il prodotto, premere l'interruttore on/off e interruttore aspirazione (8). La spia di controllo (7) si illumina in blu. Mantenere premuto l'interruttore on/off per selezionare il livello di potenza massimo. La spia di controllo lampeggia in verde.
2. Non bloccare le aperture di ventilazione (9) durante il funzionamento.
3. Per spegnere il prodotto, premere ancora una volta l'interruttore on/off.
4. Rimuovere ev. la bocchetta (11 / 12 / 13) dall'apertura di aspirazione (1) afferrando la bocchetta dal basso ed estraendola dall'apertura di aspirazione.

7 SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELLA POLVERE

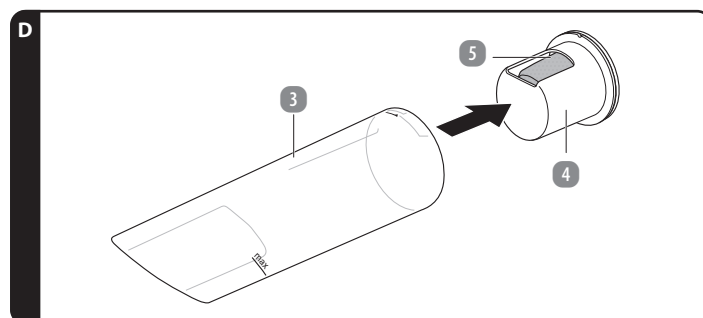
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Se il contenitore della polvere è troppo pieno di polvere o se i liquidi superano il livello massimo, la polvere o i liquidi possono infiltrarsi nell'unità motore e danneggiare il prodotto.

» Pulire il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.

Rispettare sempre la capacità massima del contenitore della polvere (3) indicata dal segno max (2). Quando si raggiunge la capacità massima, svuotare subito il contenitore della polvere.

1. Spegner il prodotto (cfr. capitolo **UTILIZZO DEL PRODOTTO**).
2. Svitare il contenitore della polvere (3) dall'unità motore (6).



3. Rimuovere i due filtri dal contenitore della polvere (3). Estrarre il filtro antipolvere (5) (insieme al filtro a grana grossa (4)) dal contenitore della polvere (cfr. fig. D).
4. Svuotare il contenitore della polvere.
5. Inserire nuovamente i filtri nel contenitore della polvere in maniera corretta, in modo che i loro bordi siano a tenuta d'aria sul bordo del contenitore della polvere.
6. Reinserire il contenitore della polvere nell'unità motore (6) in modo che si innesti in modo percepibile. Assicurarsi che la sporgenza sul lato inferiore dell'unità motore si inserisca nell'apertura del contenitore della polvere.

8 ANOMALIE E RIMEDI

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	RIMEDIO
Il prodotto non funziona.	Le batterie ricaricabili sono scariche.	Ricaricare le batterie ricaricabili (vedi capitolo RICARICA DELLA BATTERIA RICARICABILE).
La potenza di aspirazione è bassa.	Il contenitore della polvere 3 è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere (vedi capitolo Svuotamento del CONTENITORE DELLA POLVERE).
	Le batterie ricaricabili sono scariche.	Ricaricare le batterie ricaricabili (vedi capitolo RICARICA DELLA BATTERIA RICARICABILE).
	I filtri 4 / 5 sono sporchi.	Pulire i filtri (vedi capitolo PULIZIA).

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI CORTO CIRCUITO!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del corpo possono causare un corto circuito.

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- » Assicurarsi che acqua e altri liquidi non possano infiltrarsi nel corpo dell'apparecchio.

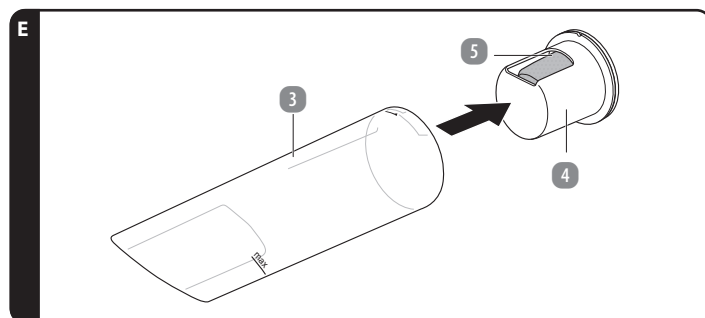
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

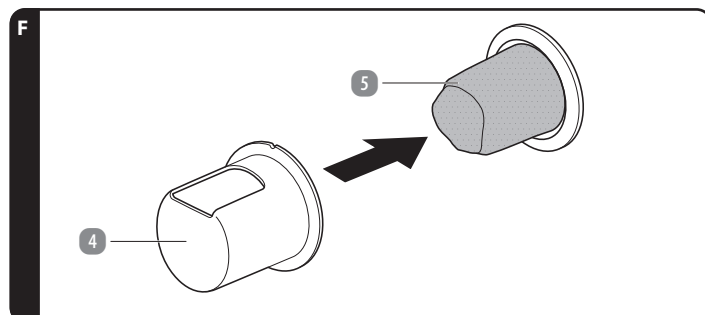
- » Prima di procedere alla pulizia del prodotto, disconnetterlo sempre dall'alimentazione elettrica.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- » Non usare detergenti aggressivi o spazzole dure durante la pulizia del prodotto. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- » Pulire il prodotto utilizzando un panno leggermente inumidito. Se necessario, utilizzare una piccola quantità di detersivo per piatti.
- » Prima di utilizzare di nuovo il prodotto o di conservarlo: Asciugare tutte le parti con un panno pulito.

9.1 PULIZIA

1. Spegner il prodotto.
2. Svitare il contenitore della polvere **3** dall'unità motore **6**.



3. Rimuovere i due filtri dal contenitore della polvere **3**. Estrarre il filtro antipolvere **5** (insieme al filtro a grana grossa **4**) dal contenitore della polvere (cfr. fig. E).



4. Estrarre il filtro antipolvere **5** dal filtro a grana grossa **4** (cfr. fig. F).
5. Pulire l'unità motore **6** dall'esterno con un panno asciutto o solo leggermente inumidito.
6. Pulire il contenitore della polvere **3** e il filtro a grana grossa con un panno umido.
7. Se necessario, pulire il filtro antipolvere tenendolo sotto l'acqua corrente. Far asciugare completamente.
8. Pulire le aperture di ventilazione **9** con una spazzola morbida.

9. Reinserire il filtro a grana grossa sul filtro antipolvere dopo la pulizia.
10. Inserire nuovamente i filtri nel contenitore della polvere in maniera corretta, in modo che i loro bordi siano a tenuta d'aria sul bordo del contenitore della polvere.
11. Reinserire il contenitore della polvere nell'unità motore in modo che si innesti in modo percepibile. Assicurarsi che la sporgenza sul lato inferiore dell'unità motore si inserisca nell'apertura del contenitore della polvere.

9.2 CONSERVAZIONE

Prima di riporre via il prodotto, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo chiuso, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- Se si intende conservare una batteria agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare lo stato di carica e caricare regolarmente la batteria. L'ambiente ottimale per la conservazione è fresco e asciutto.

10 DATI TECNICI

Modello:	RVC24_05277
Ingresso:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Potenza:	55 W
Grado di protezione:	IPX4
Volume (quantità di polvere):	ca. 180 ml
Volume (quantità d'acqua):	ca. 40 ml
Codice articolo:	849015

Batteria ricaricabile

Capacità:	2.200 mAh
Batterie ricaricabili:	7,4 V $\overline{\text{---}}$ (batterie ricaricabili agli ioni di litio)
Durata ricarica:	5,5 ore
Durata di utilizzo:	25 minuti a bassa velocità 13 minuti ad alta velocità

11 SMALTIMENTO

11.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

11.2 SMALTIRE IL PRODOTTO

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano smaltiti correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.



Le batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

Questo simbolo significa che le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Esse sono obbligate per legge a consegnarle gratuitamente, al termine del loro ciclo di vita, a un centro di raccolta di diritto pubblico o a un centro di raccolta istituito dai distributori per il riciclaggio.

Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchio e che possono essere rimossi in modo indistruttibile devono essere separati e consegnati allo smaltimento previsto quando sono scaricate. Il riciclaggio e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature e batterie rappresentano un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Lo smaltimento inadeguato può comportare la dispersione nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi sulla salute dell'uomo, degli animali e delle piante.

Di seguito sono riportate alcune best practice e raccomandazioni per prolungare la durata delle batterie e degli accumulatori e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente gli accumulatori per massimizzarne la durata di vita. Se necessario, scaricarli completamente con un caricabatterie adeguato prima di ricaricarli nuovamente.
- Considerare la possibilità di utilizzare accumulatori ricaricabili. Questi possono essere riutilizzati e ricaricati più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo giusto di batterie per i propri dispositivi. Un uso improprio può ridurre la durata delle batterie e può avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per la gestione dei rifiuti di batterie dismesse. Le batterie dismesse contenenti litio (Li = Lithium) rappresentano un pericolo di incendio elevato. Per tale motivo, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e degli accumulatori dismessi contenenti litio. Uno smaltimento errato può causare anche cortocircuiti interni ed esterni causati da effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio e un'esplosione e avere conseguenze gravi sull'uomo e sull'ambiente. Per evitare il corto circuito, isolare i poli o i contatti della batteria prima dello smaltimento.

Avvertimento: Assicurarsi che la batteria ricaricabile sia completamente scarica.

Per essere smaltita separatamente, la batteria ricaricabile deve essere rimossa. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere autonomamente la batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa da personale specializzato qualificato.

Nota per le persone qualificate:

1. Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che il prodotto sia spento e scollegato da qualsiasi fonte di ricarica.
2. Rimuovere l'involucro principale del prodotto con l'aiuto di un cacciavite.
3. Scollegare il prodotto dal circuito elettrico e rimuovere la batteria ricaricabile.

12 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato sul retro.

13 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita **ALDI** in cui il prodotto è stato acquistato.

13.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia: 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce

Garanzia: sostituzione dell'articolo oppure rimborso

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- **Recarsi** nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di ALDI S.r.l., non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link **www.aldi-service.it** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: **<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>**.



PRODUTTORE

**ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH**

MICHAEL-WALZ-GASSE 18D

5020 SALZBURG

AUSTRIA

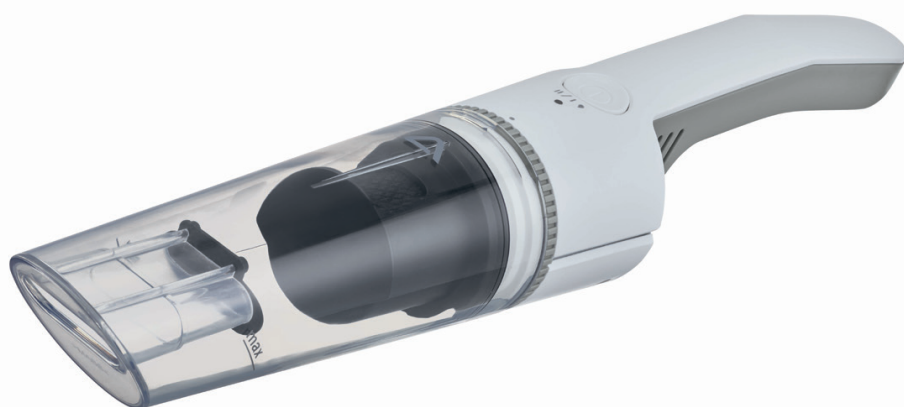
CSC@ASCE-IMPORTS.COM



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VEZETÉK NÉLKÜLI PORSZÍVÓ

AMBIANO®



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

849015

HU

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI
ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:

Rvc24_05277

07/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

TARTALOMJEGYZÉK

1	Általános tudnivalók	3
2	Biztonság	3
2.1	Megjegyzések magyarázata	3
2.2	Jelmagyarázat	3
2.3	Általános biztonsági utasítások	3
2.4	Kiegészítő biztonsági utasítások	3
2.5	Rendeltetésszerű használat	4
3	Terméktátekintés	4
4	Első használatba vétel	4
4.1	A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	4
4.2	Alaptisztítás	4
5	A termék összerakása	4
6	Használat	5
6.1	Az akkumulátor töltése	5
6.2	A termék használata	5
7	A portartály kiürítése	5
8	Zavarok és hibaelhárítás	5
9	Tisztítás és karbantartás	5
9.1	Tisztítás	5
9.2	Tárolás	6
10	Műszaki adatok	6
11	Hulladékkezelés	6
11.1	Csomagolás eltávolítása	6
11.2	A termék leselejtezése	6
12	Megfelelőségi nyilatkozat	6
13	Jótállási	6
13.1	Jótállási tájékoztató	6

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban: útmutató) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz annak üzembe helyezésével és használatával kapcsolatban.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, különösen a **BIZTONSÁG** című fejezetet.

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatához és hivatkozáshoz. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje az útmutatót is. Ha szüksége van az útmutató digitális másolatára, forduljon a szervizközpontoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 MEGJEGYZÉSEK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatot veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

- » Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkat okozhat.

ℹ TUDNIVALÓ

- » Ez a szimbólum a használatról nyújt hasznos kiegészítő információkat.

2.2 JELMAGYARÁZAT

Az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő szimbólumokat alkalmazzuk.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a **MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** c. fejezetet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



Ez a jel a névleges feszültséget és az egyenáram névleges áramerősségét mutatja.



Fröccsenő víz ellen védett minden irányból.



Olvassa el az útmutatót.



Az itt látható jellel ellátott termékeket csak beltéri helyiségekben szabad használni.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- » Ne használja a terméket, ha nem rendeltetésszerűen működik, illetve ha leesett, megsérült vagy vízbe esett. Vigye el a terméket egy szervizközpontba ellenőrzés és javítás céljából.
- » A termék USB töltőkábelét kizárólag megfelelő tápegységre (5 V === 1 A) csatlakoztassa, amely egy könnyen hozzáférhető dugaszolóaljzathoz csatlakozik, hogy probléma esetén a terméket gyorsan le tudja választani a hálózatról.
- » Az USB-kábelt soha ne a kábelnél, hanem az USB-csatlakozódugónál fogva húzza ki a tápegységből.
- » Ne használja a terméket, ha megsérült, vagy ha az USB-kábel meghibásodott.
- » Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék készülékébe.
- » Ne nyissa ki a készülék házát, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatárolóan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezeléssel eredő meghibásodás esetén.
- » Javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A termékben olyan elektromos és mechanikus részek találhatók, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- » Ne használja a terméket külső időkapcsoló órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- » Tisztítás vagy használat során soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- » Soha ne fogja meg az USB-töltőkábelt nedves kézzel.
- » Soha ne szállítsa a terméket az USB-töltőkábelnél fogva.
- » Tartsa távol a terméket és az USB-töltőkábelt a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- » Úgy helyezze el az USB-töltőkábelt, hogy ne okozzon botlásveszélyt.
- » Az USB töltőkábelt ne törje meg és ne vesse át éles széleken.
- » Csak beltérben használja a terméket és az USB-töltőkábelt. Soha ne használja nedves helyen vagy esőben.
- » Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- » Ne nyúljon vízbe esett elektromos termék után.
- » Akadályozza meg, hogy gyermekek bármit a termékbe dugjanak.

- » Mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB-töltőkábelt, ha nem használja a terméket, befejezte a töltést, tisztítja a terméket, karbantartási munkákat végez, vagy ha hiba lépett fel.
- » Ne tekerje fel túl szorosan az USB-töltőkábelt, mivel ettől károsodhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLYES A GYERMEKEKRE ÉS A KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEKRE (PÉLDÁUL AZ IDŐSEBB EMBEREKRE, ÉS AZOKRA, AKIK NINCSENEK FIZIKAI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEIK TELJES BIRTOKÁBAN) VAGY AZON SZEMÉLYEKRE, AKIK NEM RENDELKEZNEK MEGFELELŐ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL (PÉLDÁUL A NAGYOBB GYERMEKEKRE).

- » Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős, a készülék biztonságos használatának módjával tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhet tisztítást és karbantartást.
- » A 8 évnél fiatalabb gyermekeket a terméktől távol kell tartani.
- » Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- » Mindig gondosan felügyelje a gyermekeket, amikor a terméket a közelükben használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSI ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

Az akkumulátorok és elemek szakszerűtlen használata robbanásveszélyes lehet. Az akkumulátorból kifolyt sávos savval való érintkezés égési sérülést vonhat maga után.

- » A termék nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaz.
- » Az akkumulátort felmelegíteni, tűzbe dobni tilos.
- » Ez a termék akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja tűzbe a terméket és az akkumulátorokat, és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek.
- » A kifolyt vagy sérült akkumulátorokat azonnal távolítsa el a termékből, és szakszerűen selejtezze le a terméket és az akkumulátorokat (lásd a **HULLADÉKKEZELÉS** című fejezetet).
- » Nem megfelelő körülmények között folyadék szívóroghat az elemből; kerülje az ezzel való érintkezést. Az elemből kijutó folyadék irritációt és égési sérüléseket okozhat.
- » Ha az elemfolyadék a bőrével érintkezik, illetve a szemébe vagy a nyálkahártyájára kerülne, azonnal mossa és öblítse le az érintett felületet tiszta vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- » Az elemet nem szabad szétbontani, rövidre zární vagy tűzbe dobni.
- » A lítiumion-akkumulátorok/lítium-ionos termékek hosszabb ideig történő tárolása esetén a töltési állapotot rendszeresen ellenőrizni kell, és a terméket szükség esetén újra fel kell tölteni. Az optimális tárolási környezet hűvös és száraz.
- » Ne tegye ki az akkumulátort és a terméket tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűz esetén és 130 °C feletti hőmérsékleten robbanásveszély áll fenn.
- » Tartson be minden töltési utasítást, és a termék feltöltését csakis az utasítások szerinti hőmérséklet-tartományban végezze. A szakszerűtlen vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívül végzett töltés kárt tehet az akkumulátorban, és növelheti a tűzveszélyt. A termék töltésének hőmérséklet-tartománya 10–35 °C.
- » Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a terméket, hacsak a használati és ápolási útmutató másként nem rendelkezik.
- » Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében használat vagy töltés után kapcsolja ki a főkapcsolót.
- » Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A termék szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.

- » Ne irányítsa a terméket más személyekre vagy állatokra.
- » Haját és bő ruházatát tartsa távol a termék nyílásaitól. Használat során a termék levegőt szív. Hájának vagy bő ruházatának beszívása esetén sérülésveszély áll fenn.
- » Ne használja a terméket olyan felületek esetében, amelyeket cement, esetleg egyéb finom porúsú vagy belélegzőkor mérgező anyag borít.
- » Legyen különösen óvatos, ha a terméket lépcsőn használja.
- » Ne használja a terméket embereken vagy állatokon.
- » A termék használatakor a szívófejeket a testrészeitől és állatoktól tartsa távol, és ne nyúljon a szívófejekbe. Egyéb esetben a szívófejek beakadhatnak és sérüléseket okozhatnak. Azonnal kapcsolja ki a terméket, ha tárgy került a szívófejekbe.
- » Ne vigyen fel illatanyagokat vagy illatosított termékeket a szűrőkre. Az ilyen termékek gyúlékony vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek következtében a készülék begyulladhat.

2.4 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

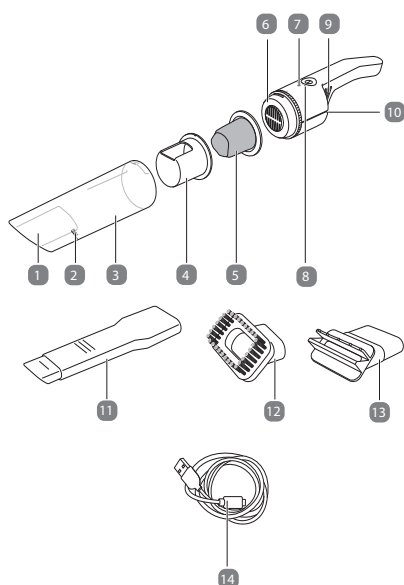
- » A termék kizárólag a jelen útmutatóban ismertetett módon szerelje.
- » Csak akkor használja a terméket, ha az összes szűrő a helyén van.
- » A termék használata közben ne fedje le az összes szellőzőnyílást.
- » Soha ne helyezze a terméket forró felületre vagy annak közelébe (tűzhely stb.).
- » Ne érintse az USB-kábelt forró tárgyakhoz.

- » A terméket soha ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtést stb.) és az időjárás viszontagságainak (eső stb.).
- » Tisztításához ne használjon gőztisztítót. Egyéb esetben kárt tehet a termékben.
- » Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- » Használat után vegye le az összes feltétet és tartozékot.
- » A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.
- » Ne használja tovább a terméket, ha műanyag részein repedés vagy vetemedés látható, esetleg deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.
- » Vegye figyelembe a portartály maximális tárolókapacitását. Kapcsolja ki a terméket, és ürítse ki a portartályt a maximális kapacitás elérésekor.
- » Folyadék felszívása esetén tartsa a terméket a szívónyílással lefelé. Ellenkező esetben folyadék kerülhet a motoregységbe, ami a termék javíthatatlan meghibásodását okozhatja.
- » Mindig ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek letakarva. A levegőáramlás akadályozása esetén a termék túlmelegedhet és megsérülhet.
- » A töltés előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- » Soha ne használja a terméket a töltési folyamat közben, és ne kapcsolja be.
- » A termék nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaz.
- » Csak otthoni használatra.

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A terméket kizárólag laza, száraz szennyeződések, pl. por, szősz, morzsa, ill. víz és hasonló folyadékok felszívására, valamint háztartási és autókárpit tisztítására terveztük. Kizárólag személyes használatra készült, ipari, kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.
- A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a rendeltetésellenes vagy helytelen használatból eredő sérülésekért és károkért.

3 TERMÉKÁTEKINTÉS



- 1 Szívónyílás
- 2 Max. jelölés
- 3 Portartály
- 4 Durva szűrő
- 5 Porszűrő
- 6 Motoregység
- 7 Jelzőlámpa

- 8 Főkapcsoló és szívóerő-kapcsoló
- 9 Szellőzőnyílások
- 10 Töltőaljzat
- 11 Résszívó fej
- 12 Kárpitkefe
- 13 Nedves szívófej
- 14 USB-töltőkábel

4 ELSŐ HASZNÁLTBA VÉTEL

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

Ha a csomagolást figyelmen kívül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

» A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd a **TERMÉKÁTEKINTÉS** c. fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálat az útmutató fedőlapján feltüntetett elérhetőségeken keresztül.

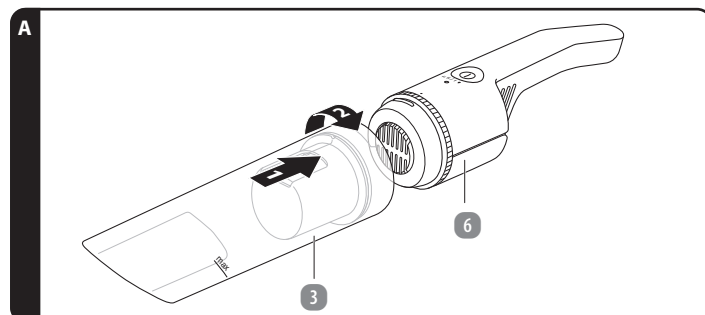
4.2 ALAPTISZTÍTÁS

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** című fejezetben leírtak szerint.

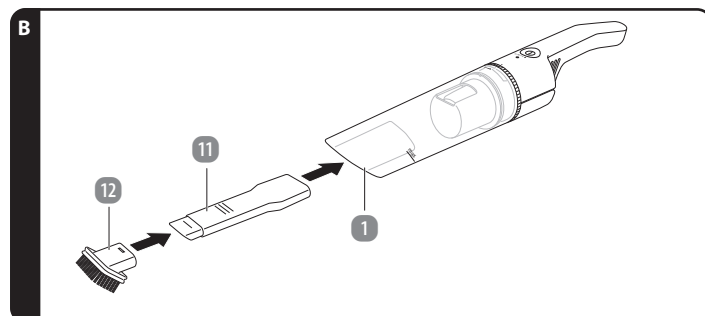
5 A TERMÉK ÖSSZERAKÁSA

A terméket 3 szívófejjel szállítjuk:

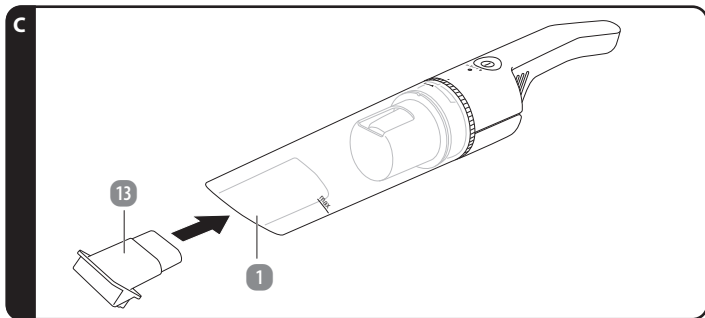
- Kárpitkefe **12**: Ezt a kefét száraz és kárpittisztításhoz használja.
 - Résszívó fej **11**: Ezt a szívófejet száraz tisztításhoz és rések tisztításához használja.
 - Nedves szívófej **13**: Ezt a szívófejet folyadékok felszívására használhatja. Folyadékok felszívásakor a szívófej mindig lefelé kell nézzen, hogy megakadályozza a folyadék eljutását a motorhoz.
1. A durva szűrőt **4** és a porszűrőt **5** helyesen állítsa össze, mielőtt behelyezi a portartályba **3**.



2. Kattanásig tolja be a portartályt **3** a motoregységbe **6**. A motoregységen lévő jelölésnek egybe kell esnie a portartályon lévővel. Bizonyosodjon meg arról, hogy a motoregység alján lévő orr rögzül a portartályon lévő megfelelő nyílásba (lásd **A ábra**). Soha ne használja a terméket megfelelően behelyezett szűrő nélkül.



3. Ha a kárpitkefét **12** használja, dugja először a résszívó fejbe **11**, mielőtt a szívónyílásba **1** dugná (lásd **B ábra**).



4. Dugja a résszívó fejet (11) vagy a nedves szívófejet (13) a szívónyílásba (1) oly módon, hogy a szívófej teljesen és stabilan rögzüljön (lásd **B és C ábra**).
A terméket szívófej nélkül is használhatja.

6 HASZNÁLAT

6.1 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

TUDNIVALÓK

- » A termék nem használható a töltés közben.

Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátorokat.

- Csatlakoztassa az USB-töltőkábel (14) USB-C csatlakozóját a termék töltőaljzatához (10).
- Kösse össze az USB-töltőkábel egy USB-csatlakozóval.
Töltés közben a jelzőlámpa (7) piros fénnel világog.
A töltési folyamat végén a jelzőlámpa zöld fénnel világog.
- Feltöltés után válassza le az USB-töltőkábel a töltőaljzatról és az USB-csatlakozóról.

6.2 A TERMÉK HASZNÁLATA

FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!

Egyes folyadékok robbanásveszélyes gőzöket vagy keverékeket képezhetnek, ha bekerülnek a termék által beszívott levegőbe.

» Emiatt soha ne használja a terméket az alábbi folyadékok felszívására:

- tűz- és robbanásveszélyes folyadékok,
- erős, higítatlan savak és lúgos oldatok,
- szerves oldószerek (pl. benzin, festékkihígító, aceton, fűtőolaj).

FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!

Ha a termékkel izzó hamut, izzó cigarettát vagy hasonló dolgokat szív fel, a szűrők tüzet foghatnak.

» Ne szívjon fel semmilyen izzó vagy parázsló anyagot vagy tárgyat.

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék meghibásodásához vezethet.

- » A termék bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő sértetlen, és beszerelése megfelelően történt.
 - » A készülék használata közben a szellőzőnyílások lefedése tilos.
 - » Azonnal kapcsolja ki a terméket, ha felszívásakor hab keletkezik a portartályban.
 - » Folyadék felszívása esetén tartsa a terméket a szívónyílással lefelé. Ellenkező esetben folyadék kerülhet a motoregységbe, ami a termék javíthatatlan meghibásodását okozhatja.
 - » Vegye figyelembe a portartály maximális tárolókapacitását. Kapcsolja ki a terméket, és ürítse ki a portartályt a maximális kapacitás elérésekor.
- Nyomja meg a főkapcsolót és szívóerő-kapcsolót (8) a termék bekapcsolásához. A jelzőlámpa (7) kéken világog. Ezután tartsa nyomva a főkapcsolót a maximális teljesítményszintig kiválasztásához. A jelzőlámpa zölden világog.
 - Használat közben ne fedje le a szellőzőnyílásokat (9).
 - A termék kikapcsolásához nyomja meg ismételtelen a főkapcsolót.
 - Adott esetben vegye le a szívófejet (11) / (12) / (13) a szívónyílásról (1). Ehhez fogja meg a szívófejet alulról, és húzza le a szívónyílásról.

7 A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

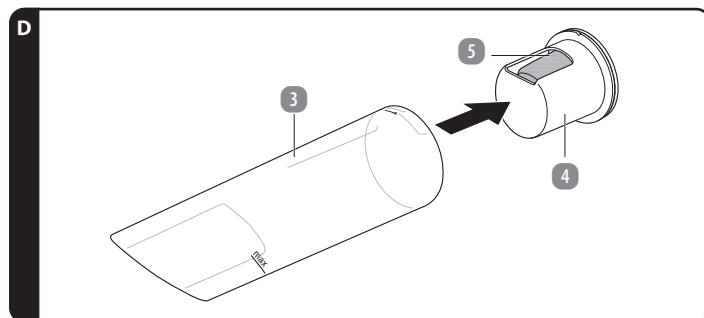
Ha a portartály túlzottan megtelt porral, vagy ha a folyadékmennyiség meghaladta a maximális szintet, a por és a folyadék a motoregységbe juthat, ami a termék rongálódását okozhatja.

» A portartályt minden használat után ürítse ki.

Mindig vegye figyelembe a portartály (3) maximális tárolókapacitását – erről a max. jelölés (2) tájékoztatja. A maximális tárolókapacitás elérése után azonnal ürítse ki a portartályt.

- Kapcsolja ki a terméket (lásd **A TERMÉK HASZNÁLATA** című fejezetet).

- Csavarja le a portartályt (3) a motoregységről (6).



- Húzza ki mindkét szűrőt a portartályból (3). Ehhez húzza ki a porszűrőt (5) (a durva szűrővel (4) együtt) a portartályból (lásd **D ábra**).
- Ürítse ki a portartályt.
- Helyezze vissza a szűrőket megfelelő módon a portartályba úgy, hogy peremük légmentesen zárjon a portartály peremén.
- Helyezze vissza a portartályt a motoregységbe (6), míg az hallhatóan nem rögzül. Bizonyosodjon meg arról, hogy a motoregység alján lévő orrész hallhatóan rögzül a portartályon lévő megfelelő nyílásba.

8 ZAVAROK ÉS HIBAEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A termék nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat (lásd AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE című fejezetet).
A szívóteljesítmény gyenge.	A portartály (3) megtelt.	Ürítse ki a portartályt (lásd A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE fejezet).
	Az akkumulátorok gyengék.	Töltse fel az akkumulátorokat (lásd AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE című fejezetet).
	A szűrők (4) / (5) szennyezettek.	Tisztítsa meg a szűrőket (lásd a TISZTÍTÁS című fejezetet).

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT! RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

A készülékbe beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- » Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- » Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékbe.

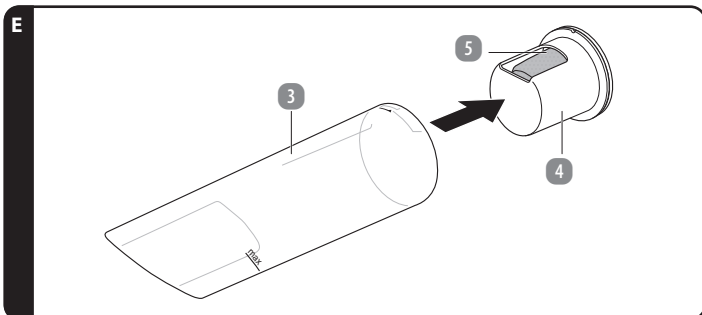
VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

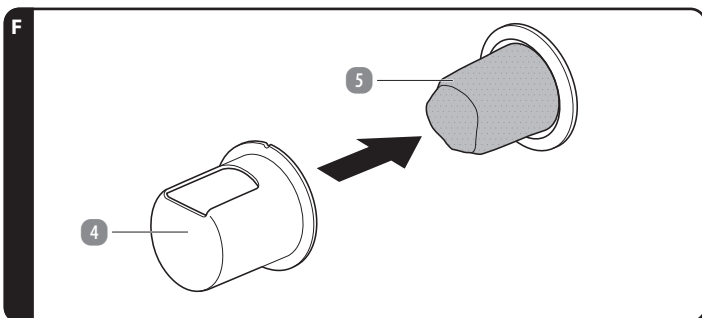
- » Tisztítás előtt mindig válassza le a terméket a feszültségellátásról.
- » Tisztítás vagy használat során soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- » Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- » Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy kemény keféket a termék tisztításakor. Ellenkező esetben megsérülhet a felület.
- » A terméket enyhén benedvesített ruhadarabbal tisztítsa. Szükség esetén kis mennyiségű mosogatószer is használható.
- » További felhasználás vagy tárolás előtt: Utána minden alkatrészt töröljön szárazra egy tiszta ruhával.

9.1 Tisztítás

- Kapcsolja ki a terméket.
- Csavarja le a portartályt (3) a motoregységről (6).



3. Húzza ki mindkét szűrőt a portartályból **3**. Ehhez húzza ki a porszűrőt **5** (a durva szűrővel **4** együtt) a portartályból (lásd **E ábra**).



4. Húzza ki a porszűrőt **5** a durva szűrőből **4** (lásd **F ábra**).
 5. Tisztítsa meg a motoregységet **6** kívülről egy száraz vagy enyhén benedvesített kendővel.
 6. Tisztítsa meg a portartályt **3** és a durva szűrőt egy benedvesített kendővel.
 7. Szükség esetén tisztítsa meg a porszűrőt – tartsa e célból folyó víz alá. Majd hagyja teljesen és alaposan megszáradni.
 8. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat **9** egy puha kefével.
 9. Tisztítás után helyezze vissza a durva szűrőt a porszűrőre.
 10. Helyezze vissza a szűrőket megfelelő módon a portartályba úgy, hogy peremük légmentesen zárjon a portartály peremén.
 11. Helyezze vissza a portartályt a motoregységbe, míg hallhatóan nem rögzül. Bizonyosodjon meg arról, hogy a motoregység alján lévő orrsz hallhatóan rögzül a portartályon lévő megfelelő nyílásba.

9.2 TÁROLÁS

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- A terméket mindig száraz helyen tartsa.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekektől elzárva, biztonságos helyen tárolja.
- A lítiumion-elemek/lítium-ionos termékek hosszabb ideig történő tárolása esetén a töltési állapotot rendszeresen ellenőrizni kell és az elemet rendszeresen fel kell tölteni. Az optimális tárolási környezet hűvös és száraz.

10 MŰSZAKI ADATOK

A fogyasztási cikk típusa:	RVC24_05277
Bemenet:	5 V === 1 A
Teljesítmény:	55 W
Érintésvédelem típusa:	IPX4
Térfogat (pormennyiség):	kb. 180 ml
Térfogat (vízmennyiség):	kb. 40 ml
Gyártási szám:	849015

Akkumulátor

Kapacitás:	2200 mAh
Akkumulátorok:	7,4 V === (tölthető lítiumion-akkumulátorok)
Töltési időtartam:	5,5 óra
Használati idő:	Alacsony sebességen 25 perc Nagy sebességen 13 perc

11 HULLADÉKKEZELÉS

11.1 CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

11.2 A TERMÉK LESELEJTEZÉSE

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)
 Az akkumulátort a termék ártalmatlanítása előtt vegye ki (az eltávolítást csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy végezheti el a veszélyek elkerülése érdekében).



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni** és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet és az emberi egészség károsodása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ön a törvény értelmében köteles azokat élettartamuk végén ingyenesen visszaszállítani egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által újrahasznosítás céljából létrehozott gyűjtőközpontokban.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szorosan a készülékbe zárva és sérülés nélkül eltávolíthatók, lemerülésük után el kell választani és a megfelelő módon kell ártalmatlanítani. A hulladékká vált berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. A nem megfelelő ártalmatlanítás során olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek károsak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és javaslatot az akkumulátorok és elemek élettartamának meghosszabbítására és újrahasznosításuk lehetővé tételére:

- Az akkumulátorokat megfelelően és teljesen töltsse fel, hogy maximalizálja élettartamukat. Ha szükséges, töltés előtt megfelelő töltővel teljesen merítse le őket.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve ezzel az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja készülékeihez. A szakszerűtlen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és esetleg káros hatásai lehetnek.

Hulladékelemek kezelésénél mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. Lítiumtartalmú (Li = Lítium) használt elemeknél fokozott tűzveszély áll fenn. A lítiumtartalmú használt elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása során ezért különös odafigyeléssel kell eljárni. Helytelen ártalmatlanítás esetén hőhatások (felhevülés) vagy mechanikai károsodások révén belső vagy külső rövidzárlatok léphetnek fel. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és az emberre és környezetre nézve súlyos következményekkel jár. A rövidzárlat elkerülése érdekében az elemek pólusait vagy érintkezőit a kidobás előtt ragassza le. Figyelemztetés: Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen lemerült állapotban van.

A szelektív hulladékkezeléshez az akkumulátort el kell távolítani. NE próbálja kinyitni vagy szétszerelni a terméket az akkumulátor saját kezűleg történő eltávolításához.

Az akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el.

Utasítás a megfelelő képzettséggel rendelkező szakemberek számára:

1. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva és minden töltőforrásról le van választva.
2. Csavarhúzóval távolítsa el a készülékházat.
3. Válassza azt le az elektromos áramkörrel, és vegye ki az akkumulátort.

12 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, az ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt uniós irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jelen tájékoztató hátoldalán megadott címen.

13 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

13.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
 ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti, „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállási fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottannak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a javítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a javítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül egyeztet.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatói kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értéksökkenését megtéríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszereléstől, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített javítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a javítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsra, utánfutós lakókocsra, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A javítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikkek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által önként vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



ÉRTÉKESÍTŐ

**ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH**

MICHAEL-WALZ-GASSE 18D

5020 SALZBURG

AUSTRIA

CSC@ASCE-IMPORTS.COM